



Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XXXVIII Nr. 7797

Simbătă 17 august 1968

8 PAGINI — 40 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI:

- Vocația culturală a cineastului ● Componentele unui adevărat climat universitar (pag. a IV-a) ● Chi-miștii de pe străvechea vatră dintre Troțuș și Bistrița (reportaj de George Bălăiță) ● Versuri (pag. a V-a)
- Din țările socialiste (pag. a VII-a)

Într-un cadru solemn, la Praga s-a semnat Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă

O NOUĂ PAGINĂ ÎN CRONICA RELAȚIILOR FRĂȚEȘTI ROMÂNNO-CEHOSLOVACE

PRAGA 16 (Agerpres). — La încheierea convorbirilor oficiale între delegațiile de partid și de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovace, vineri la prinz, la Hradul din Praga a avut loc solemnitatea semnării Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă.

La solemnitate au luat parte membrii celor două delegații.

Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă România și Republica Socialistă Cehoslovacă a fost semnat din partea română de tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Din partea cehoslovacă tratatul a fost semnat de tovarășul Ludvik Svoboda.

După semnarea tratatului cei doi președinți își strâng călduros mâinile, se îmbrățișează. Apoi tovarășii Ludvik Svoboda și Nicolae Ceaușescu au rostit cuvîntări.



CITIȚI ÎN PAGINA A III-A

Cuvîntările rostite de tovarășii

Ludvik Svoboda și Nicolae Ceaușescu

la semnarea tratatului

Entuziastul miting de la uzinele „Avia” din Praga

PRAGA 16. Trimișii speciali Agerpres, Romulus Căpălescu și Eugen Ionescu, transmit: Vineri la prinz, membrii delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășii Alexander Dubcek, Oldřich Cernik și alți conducători de partid și de stat cehoslovaci, au fost oaspeții uzinelor „Avia”, situate în regiunea de centură a Pragai.

Este o zi splendidă de vară. Pe traseul spre vechea citadelă a muncitorimii pragheze, numeroși cetățeni au ținut să-și manifeste din nou bucuria de a saluta pe solii poporului român.

Gazdele au făcut o caldă și entuziastă primire oaspeților dragi. Intrarea în uzină era strălucită de drapelule de stat ale României și Cehoslovaciei. Pe o uriașă pancartă roșie este înscrisă în limbile română și cehă urarea: „Bine ați venit, drazi prieteni români! — Vitame vas, drazi rumunské pratele”. O mare mulțime de muncitori, aflați în piața din fața întreprinderii, ovacionează îndelung.

În întâmpinarea conducătorilor români și cehoslovaci au venit ministrul industriei grele, Josef Krejci, și Karel Novotny, directorul general al trustului auto din Cehoslovacia, membri ai conducerii uzinei. Un grup de tinere oferă oaspeților buchete de garoafe roșii. Cei doi conducători strîng cu căldură mâinile întinse din mulțime. Se scandează „Trăiască Ceaușescu”, „Trăiască Dubcek”, „Trăiască prietenii români”.

Persoanele oficiale române și cehoslovace pătrund în incinta uzinei. Pe un platou se află amenajată o expoziție în aer liber, care înfățișează roadele muncii harnice a colectivului de la „Avia”. Directorul general al uzinelor, Josef Mouka, adresează un cuvînt de salut după care prezintă aspecte din activitatea colectivului. Uzina, care va împlini în

(Continuare în pag. a II a)

Cuvîntarea tovarășului Alexander Dubcek

Dragă tovarășe Ceaușescu, Dragă tovarășe Maurer, Stimai prieteni români, Tovarășe și tovarășii,

Permiteți-mi mai întâi să salut în mijlocul nostru în modul cel mai călduros pe oaspeții noștri dragi, delegația de partid și de stat a Republicii Socialiste România, pe secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român și președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, pe președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, și pe ceilalți tovarășii români. Am dori ca și aici în fabrica dumneavoastră să se simtă bine, să poată spune că au fost primiți ca niște prieteni cu adevărat apropiați, ca aliați, ca tovarășii. Să vadă astfel că popoarele noastre nu au uitat că pentru eliberarea lor de

sub jugul nazist a fost vărsat și singele a mai mult de 13 000 de soldați români, care au luptat pe teritoriul țării noastre alături de Armata sovietică.

Așa după cum știți, cu câteva ore înainte, reprezentanții Republicii Socialiste România și ai Republicii Socialiste Cehoslovace au semnat Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală. Am dori ca tovarășii români să se simtă aici, între dumneavoastră, între muncitori, ca între aceia care reprezintă o garanție hotărîtoare a alianței încheiate.

Dorim să se convingă că noul tratat cehoslovaco-român nu este numai o problemă a guvernelor, dar și a popoarelor țărilor noastre. În această constă înainte de toate trănicia lui.

Dorim ca prietenii noștri să fie conșinși că în fiecare clipă ne vom

(Continuare în pag. a II a)

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragă tovarășe Dubcek, Dragă tovarășe Cernik, Stimai tovarășii și prieteni,

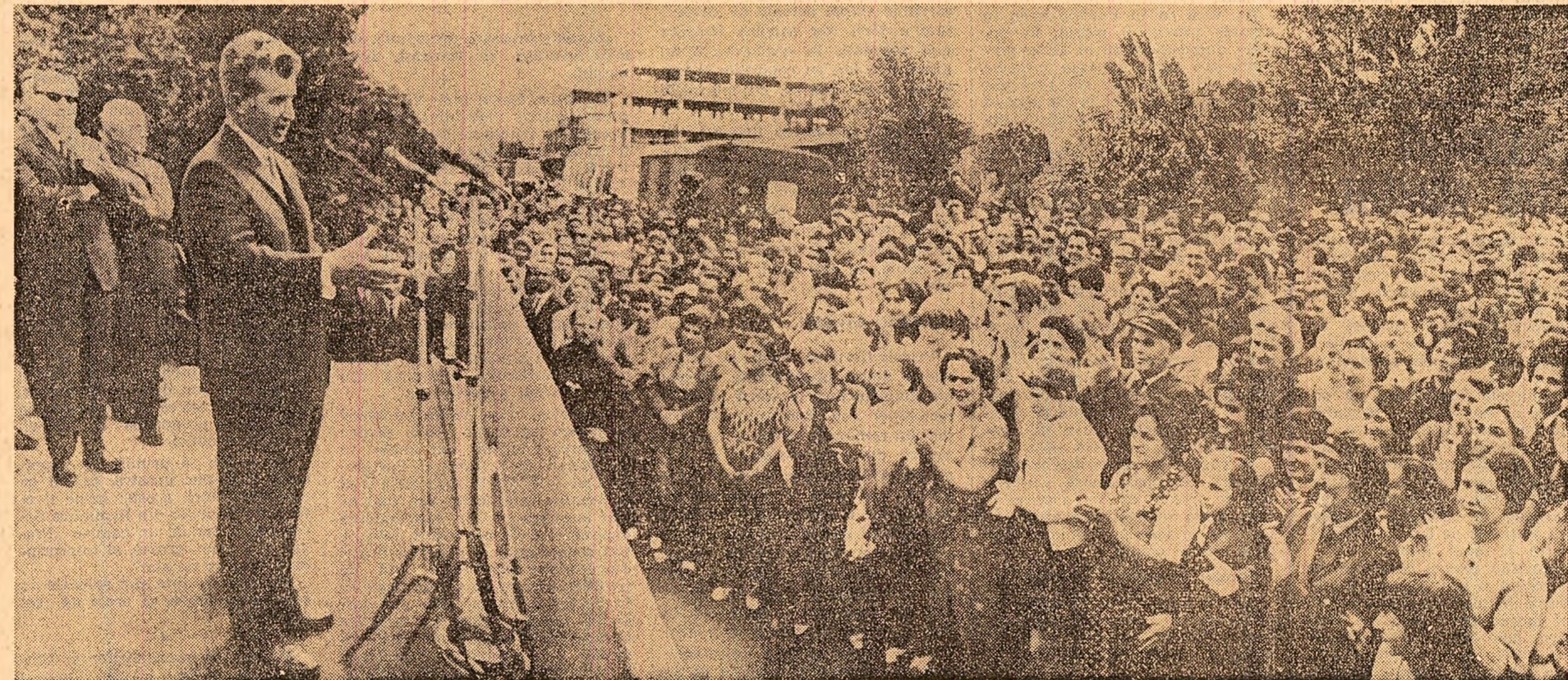
Permiteți-mi, înainte de toate, să dau expresie satisfacției noastre, a delegației de partid și de stat a României, de a ne întâlni cu colectivul uzinei dv., de a ne afla în mijlocul unor prieteni și tovarășii apropiați. Vă mulțumim din inimă pentru ospitalitatea tovarășească cu care ne-ați primit.

Folosim acest prilej pentru a adresa, de asemenea, vii mulțumiri locuitorilor orașului Praga care ne-au întâmpinat cu deosebită căldură prietenească, întregului popor al Cehoslovaciei frățești care — prin presă, scrisori și telegrame trimise delegației — a salutat vizita noastră cu manifestări pline de cordialitate la adresa României socialiste, a partidului și poporului nostru. În toate aceste manifestări, noi vedem expresia sentimentelor reciproce de stimă și solidaritate

frățească ce leagă partidele și popoarele noastre. Folosim acest prilej pentru a vă transmite dv. și prin dv. tuturor locuitorilor orașului Praga, popoarelor Cehoslovaciei socialiste salutul tovarășesc al comunistilor, al clasei muncitoare și al întregului popor român, care acordă o înaltă prețuire prieteniei și alianței cu popoarele Cehoslovaciei socialiste.

Ne-a făcut o deosebită plăcere să vizităm uzina dv., să cunoaștem munca și preocupările colectivului uzinei „Avia”, realizările pe care le-ați obținut. Știm că întreprinderea în care lucrați ocupă un loc important în cadrul industriei constructoare de mașini a Cehoslovaciei, că dispune de mari posibilități de a se dezvolta, de a sporii și moderniza producția. Ne bucurăm faptul că între uzina dv. și uzina de autocoloare din Brașov sint relații de colaborare și sintem

(Continuare în pag. a II a)



GOSPODĂRIREA RAȚIONALĂ A LEMNULUI — o problemă a întregii economii naționale

Victor CHIRIBĂU
adjunct al ministrului economiei forestiere

Pădurea, una din componentele principale ale avuției naționale, furnizează materia primă pentru mai multe sectoare industriale ale economiei. În paralel cu acest important rol de furnizor al unei materii prime de deosebită însemnătate, pădurea influențează mediul înconjurător, în special din punctul de vedere al climatului, solului și regimului apelor, motive suplimentare, de evidentă stringență, care obligă la valorificarea rațională a potențialului de masă lemnoasă. Analizînd lucrurile prin această prismă, lucid și realist, apar cu claritate și sarcinile referitoare la protejarea pădurii, la economisirea resurselor sale. Greșite sint părerile care susțin că potențialul forestier ar fi nelimitat. Corespunzător cerințelor crescînde ale economiei naționale, este strict necesară o raționalizare severă a consumului de material lemnos — prevedere esențială a planului de stat pe acest an.

Firește, mai întâi, această sarcină a revin și revine cu precădere Ministerului Economiei Forestiere, titularul răspunderii pentru transpunerea în practică a politicii valorificării superioare și raționale a produselor pădurii. În acest scop, an de an s-au adoptat măsuri noi care au asigurat reducerea procentului de pierderi și consumul tehnologic în exploatare, a consumului de lemn în instalațiile de zăbreș și pierderile în procesul de exploatare au scăzut de la 7,4 la sută la 3,8 la sută, ceea ce echivalează cu economisirea a 877 000 m.c. de lemn anual curent. Concomitent, indicii de utilizare a masei lemnoase, ca lemn pentru folosiile industriale, a crescut de la 57,8 la sută la 71,5 la sută. În aceeași perioadă, consumul de lemn în instalațiile pasnere necesare procesului de exploatare a scăzut de peste trei ori, reducîndu-se considerabil și ponderea răsinoaselor prin folosirea mai intensă a esențelor mai puțin valoroase. Valoarea produselor obținute dintr-un metru cub de lemn s-a amplificat în perioada la care ne referim, pe întreaga ramură a economiei forestiere, de aproape două ori, iar producția globală a sporit cu 208 la sută în condițiile în care volumul masei lemnoase dat în exploatare a crescut numai cu 15 la sută. Aceste progrese vorbesc convingător despre modul în care întreprinderile ministerului privesc sarcina de a gospodări și a valorifica superior lemnul.

Aceiași aprecieri pozitive sint valabile și în cazul sectorului de industrializare a lemnului, puternic dezvoltat în ultimii ani. Consumul de cherestea la principalele produse s-a diminuat treptat, țara noastră stîndu-se pe un loc bun în comparație cu alte rezultate pe plan mondial. Datele sint concludente și merită prezentate, în acest sens, consumurile specifice de cherestea răsinoasă. La mobila corp, la 1 milion lei producție, consumul a scăzut de

la 89,0 m.c. în anul 1960, la 21,0 m.c. în anul 1968, la producția de 1 000 m² uși-ferestre cu circa 15 la sută, la ambalaj pentru mobila export de la 66 m.c. pe 1 milion lei producție la 26 m.c. iar la fabricarea platformelor și remorcilor auto consumul specific în m.c. pe bucată s-a redus cu circa 40 la sută. Înregistrarea unor asemenea rezultate se datorează și dezvoltării producției de inlocuitori ai cherestelei cum sint placajul, plăcile aglomerate și cele fibrolemnoase. Acești inlocuitori au permis ca în acest an să se economisească circa 2 milioane m.c. cherestea, în echivalent. De altfel, pînă la sfîrșitul cincinalului producția de cherestea

(Continuare în pag. a VII-a)

In Editura politică
a apărut:

NICOLAE
CEAUȘESCU

Cuvîntare la adunarea festivă din Capitală cu prilejul absolvirii promoției 1968 a Academiei Militare Generale și acordării gradului de ofițer absolvenților școlilor militare

— 14 august 1968 —

(Lucrarea a fost editată într-un tiraj de masă)

In Lunca Prutului
VASTE LUCRĂRI DE
HIDROAMELIORAȚII

VASLUI (corespondentul „Scînteii”). — În Lunca Prutului, pe porțiunea de teren cuprinsă între localitățile Bumbăța și Albița din județul Vaslui, se execută mari lucrări de hidroameliorații. Un dig construit încă din anul trecut, de-a lungul Prutului, pe o distanță de aproape 70 de km, apără de inundații o suprafață de 18 650 ha de teren și un mare număr de sate. Anul acesta se execută un mare volum de lucrări de desecări, defrișări și destulizări, se amenajează trei stații de pompare reversibile și se construiesc 7 baraje pentru atenuarea vînturilor. Valoarea lucrărilor se ridică la circa 50 milioane de lei. Angajamentul constructorilor prevede ca toate cele 7 baraje să fie date în exploatare la începutul lunii septembrie, cu patru luni mai devreme față de prevederile planului. Eforturi însemnate se depun în lucrările de desecări. Releca de canale măsoară peste 250 km, iar numărul podurilor aflate în construcție se ridică la peste 200. A fost executat pînă acum un volum de terasamente de 2,3 milioane metri cubi de pămînt, s-au turnat aproape 4 000 mc de beton, iar la cele trei stații de pompare lucrările sint în avans cu 10—15 zile față de grafice.

ENTUZIASFUL MITING DE LA UZINELE „AVIA“ DIN PRAGA

Cuvîntarea tovarășului Alexander Dubcek

(Urmare din pag. 1)

ține cuvîntul dat. Se spune despre prietenie că este o problemă de inimă. Cred că nu subapreciez cu nimic acest simțămînt omenească, dacă spun că este și o problemă de inteligență și, în cazul în care este vorba despre relațiile dintre diferite popoare, și o problemă de expresie concretă a poziției noastre internaționale pe care o adoptăm față de toate popoarele și cu atât mai mult față de popoarele țărilor socialiste.

Prin semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală cu Republica Socialistă România crește numărul actelor noastre de alianță cu țările socialiste. Astfel de tratate au fost încheiate nu de mult de Republica Socialistă Cehoslovacă cu Uniunea Sovietică, Republica Populară Polonă, Republica Democrată Germană, Republica Populară Bulgară și Republica Populară Ungară. Prin acestea ne exprimăm apartenența la comunitatea țărilor socialiste, ne exprimăm convingerea, rezultată din o apreciere reală a poziției țării noastre în Europa, că atât dezvoltarea multilaterală a Republicii Socialiste Cehoslovace, precum și securitatea, suveranitatea și independența ei, pot fi garantate numai prin unitate și colaborare cu celelalte țări socialiste.

Aceste probleme au constituit principalul conținut al convorbirilor cu oaspeții noștri români. Putem spune cu deplină încredere că, atât partidul nostru, cât și Partidul Comunist Român sînt gata să facă tot ce este în puterea lor pentru a asigura și colaborarea multilaterală a Republicii Socialiste Cehoslovace, precum și securitatea, suveranitatea și independența ei, pot fi garantate numai prin unitate și colaborare cu celelalte țări socialiste.

Aceste probleme au constituit principalul conținut al convorbirilor cu oaspeții noștri români. Putem spune cu deplină încredere că, atât partidul nostru, cât și Partidul Comunist Român sînt gata să facă tot ce este în puterea lor pentru a asigura și colaborarea multilaterală a Republicii Socialiste Cehoslovace, precum și securitatea, suveranitatea și independența ei, pot fi garantate numai prin unitate și colaborare cu celelalte țări socialiste.

Aceste probleme au constituit principalul conținut al convorbirilor cu oaspeții noștri români. Putem spune cu deplină încredere că, atât partidul nostru, cât și Partidul Comunist Român sînt gata să facă tot ce este în puterea lor pentru a asigura și colaborarea multilaterală a Republicii Socialiste Cehoslovace, precum și securitatea, suveranitatea și independența ei, pot fi garantate numai prin unitate și colaborare cu celelalte țări socialiste.

Aceste probleme au constituit principalul conținut al convorbirilor cu oaspeții noștri români. Putem spune cu deplină încredere că, atât partidul nostru, cât și Partidul Comunist Român sînt gata să facă tot ce este în puterea lor pentru a asigura și colaborarea multilaterală a Republicii Socialiste Cehoslovace, precum și securitatea, suveranitatea și independența ei, pot fi garantate numai prin unitate și colaborare cu celelalte țări socialiste.

Aceste probleme au constituit principalul conținut al convorbirilor cu oaspeții noștri români. Putem spune cu deplină încredere că, atât partidul nostru, cât și Partidul Comunist Român sînt gata să facă tot ce este în puterea lor pentru a asigura și colaborarea multilaterală a Republicii Socialiste Cehoslovace, precum și securitatea, suveranitatea și independența ei, pot fi garantate numai prin unitate și colaborare cu celelalte țări socialiste.

Aceste probleme au constituit principalul conținut al convorbirilor cu oaspeții noștri români. Putem spune cu deplină încredere că, atât partidul nostru, cât și Partidul Comunist Român sînt gata să facă tot ce este în puterea lor pentru a asigura și colaborarea multilaterală a Republicii Socialiste Cehoslovace, precum și securitatea, suveranitatea și independența ei, pot fi garantate numai prin unitate și colaborare cu celelalte țări socialiste.

ÎNȚILNIRI ALE DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI DE STAT ROMÂNE

PRAGA 16 (Agerpres). — În cursul după-amiezii, tovarășul Nicolae Ceaușescu și ceilalți membri ai delegației de partid și de stat a Republicii Socialiste România au primit vizita unei delegații a Uniunii cehoslovace a luptătorilor antifasciști.

Președintele uniunii, František Blaha, a predat tovarășului Nicolae Ceaușescu un mesaj în care este evocată îndelungata tradiție de luptă comună a popoarelor României și Cehoslovaciei împotriva asupririi locale și naționale, pentru a învinge în comun fascismul nazist și comunismul stalinist. Mesajul exprimă dorința dezvoltării mai departe a relațiilor de colaborare și cooperare socialistă între cele două țări frățestre.

Tovarășii Nicolae Ceaușescu, mulțumind pentru caldele aprecieri la adresa României socialiste, a Partidului Comunist Român și a poporului nostru, a subliniat pu-

de altă parte, fiecare uzină și întreprindere, colectivele lor să contribuie în mod activ și cu inițiativă la rezolvarea problemelor economice naționale.

Deviza cea mai de preț pe care o avem în desfășurarea proiectelor noastre constă în sprijinul acordat de majoritatea covârșitoare a poporului noii politici a partidului nostru, sprijin pe care în activitatea noastră îl simțim și care ne dă siguranța necesară. Acest lucru l-am simțit și din partea uzinei dumneaștră.

Permiteți-mi, stimatelor tovarăși și tovarăși, ca folosindu-mă de această ocazie, să vă mulțumesc cordial, din însărcinarea Prezidiului Comitetului Central al P.C. din Cehoslovacia. Știu că nu toate treburile reușesc la toată lumea, dar, vă spun sincer, ne simțim mai în siguranță atunci cînd vă vedem pe voi, poporul vostru, care sprijiniți atât de spontan cauza noastră. Altfel nici nu s-ar putea.

Nu ascundem că evoluția noastră internă provoacă și unele dificultăți cărora trebuie să le facem față. Desigur, cunoașteți poziția Prezidiului C.C. al P.C.C. publicată cu cîteva zile în urmă, care atrage atenția asupra pericolului unor acțiuni stihnice în timpul cărora nu au lipsit nici înveciatele extreme împotriva P.C.C. și împotriva construcției noastre socialiste. Au apărut și insulte la adresa mișcării populare, cu toate că știm că mișcarea populară a adunarea sa în activitate centrală s-a pronunțat fără echivoc pentru politica noastră în linia începută de partidul nostru în ianuarie. Este cu atât mai surprinzător că cererile de desființarea mișcării populare sînt prezentate de autorii lor drept un sprijin pentru politica noastră.

Sînt convins că toți cei care fac parte din rîndurile mișcării populare sînt în perioada actuală cu adevărat buni apărători ai procesului nostru de democratizare. Avem nevoie în patria noastră și de ordine. Avem nevoie de ordine pentru a lărgi orizontul construcției noastre socialiste, al procesului nostru de democratizare. Și tocmai de aceea, toate celelalte organe și instituții ale noastre trebuie să se preocupe de ordinea, sub toate aspectele, din țara noastră. Iar eu cred că așa este bine, și orice om al muncii doctorește acest lucru. În caz contrar, totul s-ar întoarce împotriva a ceea ce urmărim, împotriva eforturilor procesului nostru de democratizare. Fenomenele negative pe care le înțeleg în unele locuri în Praga, și mai ales datele ar continue, au o influență negativă asupra procesului de democratizare, provocă neliniște în rîndul locuitorilor Pragăi.

Este o chestiune a noastră comună, o chestiune a tuturor oamenilor cinstiți de a lua poziție împotriva oricărei lipsă de rațiune, care ar putea avea urmări nefaste, ar putea dauna tocmăi acelor idei la care popoarele noastre au aderat spontan după ianuarie.

Tovarăși și tovarăși, Stimaiți prieteni,

Nici un stat — nici chiar un stat mare — nu poate să-și bazeze politica sa externă pe concepții subiective, nefondate. Cu atât mai puțin noi. Dacă dorim ca dezvoltarea viitoare a economiei naționale să se sprijine pe baze solide și permanente, trebuie să ne buzim în primul rînd pe colaborarea economică cu țările socialiste, pe diviziunea muncii, specializare și colaborare, bine chibzuite și avantajoase pentru toate.

Nu ascundem, firește, că stadiul actual al colaborării economice a țărilor socialiste nu corespunde imaginii noastre ca și în imaginii pe care o au despre ea majoritatea țărilor socialiste. Considerăm cu toții că nivelul scăzut al diviziunii internaționale socialiste a muncii nu contribuie suficient la creșterea eficienței economiilor naționale ale țărilor socialiste. Cu alte cuvinte, trebuie să rezolvăm probleme ale economiei noastre naționale nu înseamnă că trebuie să schimbăm orientarea noastră în dezvoltarea colaborării economice cu statele socialiste, ci, dimpotrivă, trebuie să facem totul ca această colaborare să ajungă la nivelul cerut de epoca revoluției tehnico-

științifice. Tocmai de aceea trebuie să căutăm împreună, atât în cadrul C.A.B.R., cât și în tratatele bilaterale pe care le încheiem cu țările socialiste, o rezolvare a problemelor amintite. În ceea ce privește convorbirile noastre actuale cu reprezentanții Republicii Socialiste România, cred că putem declara cu satisfacție un lucru — s-au prezentat o serie întreagă de propuneri pentru lărgirea substanțială a relațiilor noastre economice reciproce.

Sînt bucuros că și uzina dumneaștră promovează, din proprie inițiativă, de acord cu organele și instituțiile noastre centrale, relații de colaborare cu uzinele frățestre din Republica Socialistă România.

Un al doilea cerc de probleme despre care am discutat cu tovarășii noștri români și care au pentru țara noastră o importanță vitală l-au format problemele securității celor două țări ale noastre. Concluziile sînt cuprinse în tratatul pe care l-am semnat astăzi.

Din ianuarie, de am subliniat de mai multe ori că alfa și omegă politicii partidului nostru trebuie să fie caracterul ei rațional și realist. Dacă acest lucru este valabil în general, el este cu atât mai valabil în tot ce se referă la securitatea republicii noastre socialiste. Toți cunoaștem — iar Munchen-ul a fost o mărturie crudă — că singurul sîntem capabili să apărăm țara noastră în cazul unei agresiuni imperialiste.

De aceea, în interesul vital al poporului nostru, în interesul dreptei noastre în întinderea dreptei noastre cu Uniunea Sovietică și cu popoarele ei, prietenie care a prins rădăcini adînci în conștiința popoarelor noastre. Același lucru este valabil și pentru Tratatul de la Varșovia, a cărui existență reprezintă o garanție eficace a securității comunității socialiste împotriva atacului dușmanului din exterior. Din aceste considerente sîntem și vom rămîne un membru de nădejde al tratatului.

Țara noastră este vital interesată în apărarea păcii, în înlăturarea unui conflict armat, în primul rînd pe continentul european. De aceea, nimeni nu se poate mira că urmăm cu deosebită precauție tot ceea ce ar putea crea primejdia unui război în Europa, în primul rînd tot ceea ce se petrece în R.F.G. Nu vrem să supraapreciem sau să subapreciem nimic, și eu aș vrea să vă mulțumesc, datorită faptului că ați avut rădăcini tragice. Vom lua altitudinea fenomenului și existența are o importanță deosebită pentru apărarea păcii în Europa.

Nu mai puțin ne neliniștește și politica agresivă a celui mai mari puter capitaliste — S.U.A., care se manifestă atât de brutal în Vietnam, nu avem nici un fel de garanții că această politică nu se va transfera și în alte regiuni ale lumii, inclusiv în Europa.

Tocmai de aceea, credem că politica externă promovată de partidul nostru se va bucura de sprijinul deplin al poporului și că fiecare pas făcut în politica externă va fi înțeleș. Pe de o parte dorim să fim atît timp cît va exista N.A.T.O. — să contribuim pozitiv la întărirea Tratatului de la Varșovia, iar pe de altă parte, printr-o politică activă și să sprijinim realizarea ideii unui sistem de securitate colectivă în Europa, să depunem toate eforturile pentru normalizarea raporturilor pe continentul nostru, în primul rînd pentru rezolvarea problemelor germane.

Stimaiți tovarăși,

În încheiere sînt bucuros să mă adresez scumpilor noștri oaspeți români.

Aș vrea ca în numele meu, în numele întregului partid, în numele dumneaștră al celor prezenți, să-i asigur că vom respecta toate obligațiile, în cel mai mic amănunt, pe care ni le-am asumat față de Republica Socialistă România.

Vă rugăm, prieteni români, vă rugăm tovarășe Ceaușescu, să transmiteți întregului popor român sincerele noastre mulțumiri pentru prietenia, simpatia și sprijinul internaționalist pe care ni le acordați. Vă vom răspunde cu aceeași încredere.

Dăm o înaltă apreciere operei pe care Partidul Comunist Român și poporul român au realizat-o în ultimii ani în construirea socialismului în țara lor. Din proprie examinare și încredere, ne putem imagina cîtă abnegație și dirigență au fost necesare pentru ca România să devină o țară modernă, cu o industrie dezvoltată așa cum este astăzi.

Vă rugăm să transmiteți poporului țării dumneaștră urările noastre sincere de noi succese în construirea societății socialiste, în care a staționat pe teritoriul Cehoslovaciei în anul 1918.

Stimaiți tovarășe și tovarăși,

Încă o dată vă mulțumesc din inimă pentru primirea fierbinte și pentru poziția voastră fermă în sprijinul înființării politicii noastre,

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

convinsi că ele se vor dezvolta și mai mult în viitor.

Adresînd-vă caldele noastre felicitări pentru rezultatele bune obținute, vă urăm din inimă să doborîndiți, în continuare, noi succese, să aduceți o contribuție tot mai însemnată la progresul economiei Cehoslovaciei, la înflorirea țării dv.

Dragi tovarăși,

Convorbirile pe care le-am purtat în aceste zile — într-o atmosferă de deplină înțelegere și unitate frățescă — cu tovarășii Dubcek, Svoboda, Cernik și cu ceilalți conducători ai partidului și statului dv., au scos în evidență hotărîrea partidelor și țărilor noastre de a lărgi colaborarea dintre ele, de a întări și dezvolta pe toate planurile alianța și colaborarea româno-cehoslovacă.

Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală, pe care l-am semnat astăzi, asigură toate condițiile pentru a intensifica colaborarea în domeniile politice, economice, culturale, tehnico-științifice dintre țările noastre. Dorim să subliniez că relațiile dintre popoarele noastre au cunoscut dintotdeauna o evoluție pozitivă. Ne legăm de prietenie sinceră și fructuoasă, cu adînci rădăcini în trecut. Popoarele noastre au nutrit, în decursul întregii lor istorii, sentimente de înțelegere și prețuire reciprocă, s-au întrajutorat moral și material în momente de cumpănă, au luptat pentru idealuri asemănătoare — libertate și progres social, independență și suveranitate națională. Astăzi, popoarele noastre se simt alături ca frații și tovarăși, unite prin comunitatea ideologică marxist-leninistă, a orizonturilor sociale, a scopurilor și aspirațiilor lor către socialism, progres și cooperare internațională.

După cum vă este cunoscut, poporul român a întîmpinat încă de la început cu deplină înțelegere și caldă simpatie ampla activitate pe care o desfășoară oamenii muncii din Cehoslovacia, sub conducerea partidului comunist, cursul înnoitor care s-a conturat o dată cu plecarea din ianuarie. În timpul scurt de cînd ne aflăm pe teritoriul Cehoslovaciei, ne-am convins înă o dată că destinele socialismului se află în mîini sigure, că popoarele ceh și slovac urmează cu încredere partidul lor comunist, asigurînd consolidarea și dezvoltarea continuă a cuceririlor lor revoluționare. Această părere și încredere ne-am format-o privind pe muncitorii și intelectuali din Praga cu care ne-am întîlnit, fețele lor, dirigenții și încrederea pe care am văzut-o în forțele lor, și hotărîrea de a înfăptui politica partidului lor. Ne-a întărit această convingere întîlnirea cu dv., prieurile dv., zîmbitorul și felul în care ați primit pe primul secretar al Comitetului Central al partidului, care conduce ferm opera de înfăptuire a programului elaborat de partid.

Avem deplină încredere că muncitorii din Cehoslovacia, intelectuali, țărănimea, uniți în jurul partidului lor, vor și să înlăture unele greutăți temporare și să asigure făurirea socialismului și comunismului în Cehoslovacia.

Hotărîrile plenarelor din acest an ale Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia, programul de acțiune elaborat în vederea dezvoltării construcției socialiste și lărgirii democrației, a lichidării unor deficiențe și anomalii din trecut, deschid perspective noi, fertile progresului general al Cehoslovaciei, fructificării mai largi a marilor avantaje pe care le oferă noua orînduire. Sint încredințat că, sub conducerea partidului comunist, popoarele ceh și slovac vor îndeplini cu succes obiectivele și sarcinile etapei actuale de dezvoltare a țării, vor asigura făurirea noi societăți, în concordanță cu năzuințele lor, cu condițiile și tradițiile Cehoslovaciei, cu interesele generale ale socialismului.

Ca buni prieteni și tovarăși, noi vă urăm deplin succes în eforturile pentru dezvoltarea multilaterală a Cehoslovaciei socialiste și vă asigurăm și cu acest prilej de solidaritate și sprijinul internaționalist frățesc al comunistilor din România, al întregului popor român.

Stimaiți tovarăși,

Permiteți-mi să relev, pe scurt, cîteva dintre preocupările actuale ale muncitorilor, țărănilor și intelectualiilor din România, ale poporului român. În prezent, oamenii muncii din țara noastră sînt angajați cu toate forțele lor în lupta pentru realizarea programului de dezvoltare a construcției socialiste, elaborat de Congresul al IX-lea și dezvoltat de Conferința Națională a Partidului Comunist Român. Elaborarea unei noi structuri de organizare a industriei, în cadrul căreia se acordă largi atribuțiuni, competențe și responsabilități centralelor industriale și în-

treprinderilor, înființarea comitetelor de direcție ca organe deliberative, din care fac parte și reprezentanții ai salariaților, au creat condiții mai bune ca muncitorii, tehnicienii, inginerii să participe nemijlocit la conducerea fiecărei unități industriale, la soluționarea problemelor activității lor tehnico-economice.

Ne preocupăm, de asemenea, în mod stăruitor de dezvoltarea agriculturii și a celorlalte ramuri ale economiei. Acordăm o deosebită atenție progresului științei, culturii, învățămîntului — într-un cuvînt, depunem eforturi perseverente, pe toate planurile, ca în întreaga țară să se desfășoare larg creația materială și spirituală a poporului român, să crească nivelul său de viață.

Partidul Comunist Român a adoptat în ultima perioadă un ansamblu de măsuri în scopul îmbunătățirii tuturor formelor și metodelor de conducere a vieții sociale și de lărgire a democrației socialiste, a întăririi legalității și promovării largi a principiilor de echitate în întreaga noastră societate. În această activitate multilaterală pentru perfecționarea vieții economice și sociale se întăresc legăturile partidului cu masele, cresc prestigiul și autoritatea sa în societate, se manifestă în practică rolul său de forță politică conducătoare a întregului popor pe drumul socialismului și comunismului.

Militînd cu consecvență pentru dezvoltarea economiei, științei, culturii, pentru perfecționarea relațiilor sociale, România își aduce din plin contribuția la frătirea forțelor contribuției la creșterea influenței și prestigiului lor în lume.

Dezvoltarea prieteniei și colaborării cu Uniunea Sovietică, cu Cehoslovacia cu toate țările socialiste se află în centrul activității internaționale a partidului și poporului nostru, care nu și preocupate eforturile pentru a contribui la consolidarea unității țărilor socialiste, a partidelor comuniste și muncitorești.

Țara noastră lărgeste colaborarea cu toate țările socialiste, își parte activă la Consiliul de Ajutor Economic Reciproc — printre fondatorii căruia se numără. Ca membră a Tratatului de la Varșovia, România acordă o mare atenție bunelor preșătiri și înzestrării a forțelor sale armate, colaborării acestora cu armatele celorlalte țări participante la tratat.

Poporul nostru își afirmă în mod ferm solidaritatea deplină cu lupta eroică a poporului vietnamez, acordîndu-i sprijin și ajutor politic, moral și material. Cerem cu toată hotărîrea încetarea bombardamentelor asupra Republicii Democratice Vietnam, curmarea definitivă a agresiunii, respectarea dreptului poporului vietnamez de a-și hotărî singur soarta.

Profund atașată cauzei libertății popoarelor, țara noastră sprijină cu adîncă simpatie și spirit de solidaritate lupta lor de eliberare națională, împotriva dominației imperialiste, pentru cucerirea și consolidarea independenței.

Astăzi, răspunderea pentru asigurarea păcii mondiale revine tuturor statelor, indiferent de mărimea și potențialul lor, deoarece toate popoarele sînt interesate în crearea condițiilor pentru continua lor propășire și dezvoltare. Această responsabilitate comună a popoarelor pentru destinele omenirii își gă-

sește expresia în rolul crescînd al țărilor mici și mijlocii, în soluționarea problemelor majore ale păcii și securității internaționale.

Ca țară europeană, România acționează pentru dezvoltarea relațiilor între toate statele continentului, pentru asigurarea unui climat de înțelegere și unitate. Ne pronunțăm pentru lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial, inclusiv pentru declararea Dictatului de la München nul și neavenit din chiar momentul nașterii sale. Una din condițiile esențiale ale securității europene este abordarea realistă a schimbărilor postbelice, asigurarea inviolabilității granițelor existente, inclusiv a frontierei Oder-Neisse și recunoașterea existenței celor două state germane: Republica Democrată Germană — stat socialist prieten și aliat — și Republica Federală a Germaniei.

În rezolvarea problemelor majore ale contemporaneității se impune tot mai evident rolul țărilor socialiste, al partidelor comuniste și muncitorești.

O condiție fundamentală pentru consolidarea unității țărilor socialiste, a mișcării comuniste este respectarea independenței și suveranității partidei de a-și elabora de sine stătător politica sa, în conformitate cu cerințele legilor generale ale revoluției și construcției socialiste și potrivit condițiilor și particularităților proprii ale țării respective.

După părerea noastră, atunci cînd apar deosebiri de păreri într-o problemă sau alta, acestea trebuie rezolvate prin discuții tovarășești, cu răbdare și înțelegere, de la partid la partid, de la conducere la conducere, în spirit constructiv, dîndu-se ascultare glasului rațiunii, intereselor popoarelor țărilor socialiste.

Atunci cînd se merge pe această cale, cînd se manifestă înțelegere și respect față de pozițiile și interesele fiecăreia dintre părți, se poate ajunge la eliminarea încordării, la îmbunătățirea raporturilor dintre partide — acordurile de care s-a ajuns în urma întîlnirilor de la Cierna nad Tisou și Bratislava constituind o confirmare în această privință.

În prezent, cînd în mișcarea comunistă și în relațiile dintre țările socialiste s-au acumulat altele divergențe, considerăm esențial — ca una din cele mai arzătoare cerințe — să nu se întreprindă nimic ce ar adăuga noi elemente de tensiune, nimic ce ar putea spori încordarea, să se facă totul pentru a se ajunge la înțelegere, pentru unitate și colaborare.

Sîntem încredințați că în întîlnirile cu conducătorii partidului și statului cehoslovac, înțelegerea la care s-a ajuns vor contribui la întărirea prieteniei, la dezvoltarea colaborării dintre partidele și țările socialiste, vor aduce o contribuție constructivă la unitatea țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești, la întărirea forțelor socialismului și asigurării păcii în lume.

În încheiere permiteți-mi, dragi tovarăși, să vă mulțumesc încă o dată pentru căldura sentimentelor cu care ne-ați primit și să vă adresez urarea fierbinte de a obține noi și mari succese în activitatea dumneaștră, în înflorirea Cehoslovaciei socialiste și asigurarea păcii. Vă doresc din toată inima multă sănătate și forțe dinamice pentru destinele omenirii și gă-

(Urmare din pag. 1)

curînd jumătate de veac, a produs avioane de diferite tipuri pînă în 1960, cînd, schimbîndu-și profilul, a trecut la producția de autocamioane de tonaj mijlociu. Concomitent, uzina produce motoare și elice de avioane.

Oaspeții se interesează de caracteristicile tehnice ale noilor variante de autocamioane „Praga”, marcă cunoscută în multe țări ale lumii, precum și de alte cîteva tipuri de auto-utilitare, vizitează interiorul acestora. Directorul general arată că încă în acest an, pe porțile fabricii vor ieși primele 200 de autocamioane de tip „Avia”-a 30 F”, produse pe baza licenței franceze Renault-Saviem de 1,5 și 3 tone. El informează că în prezent sînt în curs tratative cu uzinele de autocamioane „Steaua Roșu” din Brașov pentru explorarea posibilităților de cooperări în producție între cele două întreprinderi. Sîntem siguri — spune directorul — că stabilirea unei astfel de cooperări va fi folosită pentru dezvoltarea noastră, va contribui la întărirea prieteniei dintre ele.

Tovarăși Nicolae Ceaușescu, Alexander Dubcek și celelalte persoane care îi însoțesc primesc explicații privind planurile de extindere a uzinelor. În prima etapă, pînă în 1970, în acest scop vor fi investite 100 de milioane de coroane. Datorită acestora — în decurs de trei ani — producția urmează să sporească de aproape două ori.

Se vizitează în continuare două din principalele secții ale uzinelor — secția mecanică și cea pentru montaj de avioane — unde oaspeții urmăresc faze ale procesului de producție, se întrețin cordial cu muncitorii.

Este ora 13.30. Conducătorii români și cehoslovaci urcă la tribuna amenajată într-una din curțile interioare ale uzinelor. Deasupra tribunei, steaguri tricolore românești și cehoslovace încadrează lozina scrisă în limbile celor două țări: „Trăiască prietenia dintre poporul român și poporul cehoslovac”. Din mii de piepturi răsună urale, lozinci în cinsta prieteniei între cele două țări și popoare.

Președintele comitetului de partid al întreprinderii, Vaclav Holan, deschide mitingul prieteniei româno-cehoslovace, adresînd un călduros cuvînt de salut oaspeților.

Întîmpinat cu aplauze patriotice, la cuvîntul tovarășului Alexander Dubcek.

Primit cu puternice aplauze, tovarășul Nicolae Ceaușescu rostește o cuvîntare. Cuvîntările celor doi conducători au fost subliniate în repetate rînduri de aplauze și evații puternice.

În încheierea mitingului, muncitorul Jan Kettner dă citire, în numele întregului colectiv al uzinelor, unui mesaj adresat delegației de partid și de stat române.

Mesajul muncitorilor de la uzinele „Avia“

„Stimate tovarășe președinte, stimatelor tovarășe și tovarășilor, dragi oaspeți,

Apreciem foarte mult vizita reprezentanților Partidului Comunist Român, în frunte cu secretarul general al Comitetului Central al P.C.R., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, ca și a reprezentanților conducerii Partidului Comunist din Cehoslovacia, în frunte cu tovarășul Alexander Dubcek. Apreciem această vizită mai ales pentru că ea exprimă marea lor prietenie acordată de poporul român popoarelor din Cehoslovacia în drumul lor spre democratizarea întregii societăți, proces care se desfășoară începînd din luna ianuarie a acestui an.

În același timp, vizita de astăzi ne obligă să facem totul pentru realizarea telurilor exprimate în programul de acțiune al Partidului Comunist din Cehoslovacia și al guvernului cehoslovac. Am luat acest angajament cu răspunderea deplină față de noi înșine, față de toți concetățenii și prietenii noștri din celelalte țări vecine, față de partidele comuniste și muncitorești. În legătură cu aceasta am dori să vă rugăm, stimatelor tovarășe Ceaușescu, să transmiteți poporului român că majoritatea hotărîtoare a muncitorilor din Cehoslovacia și,

în special, din întreprinderea noastră, are o încredere deplină și sprijinul politic actuală a conducerii progresiste a partidului, în fruntea căreia se află tovarășul Dubcek; și să exprimiți mulțumirile noastre poporului român pentru simpatia, ajutorul internaționalist pe care l-a acordat, mai ales în ultimul timp, Cehoslovaciei.

Sîntem o întreprindere cu o istorie îndelungată, cu tradiții în producție și muncitorești. Ne dăm seama că atît mai mult de necesitatea rezolvării consecvențe a problemelor noi dezvoltări sociale. Am dori să transformăm în întreprindere noastră într-o uzină modernă și avansată, în care să fie realizate cît mai curînd intențiile programului de acțiune. Am dori, de asemenea, ca munca noastră să contribuie la dezvoltarea economică a întregii noastre republici.

Vă rugăm să primiți, ca expresie a prieteniei noastre, cadoul pe care muncitorii acestei uzine îl oferim muncitorilor din Republica Socialistă România, un camion „Praga” de 5 tone, produs al întreprinderii noastre de stat.”

Ultimele cuvinte sînt salutate cu aplauze puternice și urale de cei prezenți.

Mulțumind muncitorilor și conducerii uzinelor „Avia” pentru

frumosul dar, tovarășul Nicolae Ceaușescu a arătat că acesta constituie un simbol al solidarității frățestre între cele două state socialiste, între cele două popoare. În numele delegației române, el a invitat un grup de muncitori, tehnicieni și ingineri ai uzinelor să viziteze România. Invitația a fost primită cu îndelungi aplauze.

Vizita la uzinele „Avia”, care s-a transformat într-o adevărată sărbătoare a prieteniei româno-cehoslovace, a sîrșit. Oaspeții își iau rîmas bun de la vredeții muncitorii ai întreprinderii, care i-au primit cu multă căldură în mijlocul lor, exprimînd în acest fel sentimentele nutritive de întreg popor cehoslovac față de poporul frate român.

„La revedere, dragi prieteni români, transmiteți salutul nostru oamenilor muncii din România frățescă”. Cu această urare, muncitorii de la „Avia” se despart de alții oaspeți cu convingerea că în acestă zi a încheiat o nouă filă în lăptosul unei străvechi prietenii, căreia socialismul i-a deschis noi perspective, conferindu-i dintr-o dată înstructibilită, determinată de țeluri și aspirații comune.

Solemnitatea semnării Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală

Cuvîntarea tovarășului Ludvik Svoboda

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Sfîmate tovarășe președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Scaupi prieteni români, Tovarăși și tovarăși,

Prin semnarea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Socialistă România am pus bazele dezvoltării relațiilor dintre cele două state socialiste ale noastre pentru următoarele două decenii. În felul acesta am îndeplinit voința popoarelor țării noastre de a trăi în pace, de a se ajuta reciproc și de a colabora strîns în toate domeniile vieții sociale.

Acest nou tratat de alianță al nostru reia o tradiție îndelungată a relațiilor de prietenie dintre popoarele Cehoslovaciei și României, ale cărei rădăcini se pierd în trecutul îndepărtat. Solidaritatea și colaborarea popoarelor celor două țări în lupta împotriva fascismului, solidaritatea care s-a născut încă în anii antebelic, a fost începutul prin lupta comună pentru libertate și independență națională.

Dăm o înaltă apreciere participării luptătorilor români la insurgența armată din Slovacia și la eliberarea patriei noastre. Un conținut nou și mult mai profund au căpătat relațiile noastre în perioada transformărilor revoluționare din cele două țări ale noastre. Nu de mult am sărbătorit împreună cea de-a XX-a aniversare a încheierii primului nostru tratat de alianță de după război. În decursul acestor ani, războie progresiste ale popoarelor noastre au pus, sub conducerea partidelor comuniste, baze solide ale dezvoltării sociale interne în țările lor și au creat garanțiile necesare pentru securitatea lor internațională.

În prezent, în acest sens — așa cum am constatat de comun acord în convorbirile noastre — tratatul de alianță cehoslovaco-român de după război a jucat un rol pozitiv și activ de o deosebită importanță. Astăzi putem declara cu toată răspunderea că în acești ani s-a dezvoltat larg și fructuos o colaborare reciproc avantajoasă între țările noastre în domeniul politic, economic, cultural și tehnico-științific, s-au lărgit relațiile directe între popoarele noastre, s-au întărit relațiile de prietenie.

Acestea sînt rezultate bune și folositoare, care ne umplu de bucurie. Condițiile deosebite ale evoluției actuale cer însă ca și colaborarea noastră să se perfecționeze în continuare, să se ridice la un nivel nou, superior și, în special în domeniul economic și în sectorul dezvoltării tehnico-științifice această necesitate este deosebit de arzătoare. Noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care tocmai l-am semnat dă acestor perspective un conținut real în noile condiții ale situației actuale internaționale. El îmbogățește relațiile noastre cu noi elemente care vizează în construirea socialismului în cele două țări și stabilește principiile dezvoltării lor în continuare.

Sîntem ferm conștienți că tratatul va servi intereselor popoarelor noastre și va fi concomitent o contribuție din partea noastră la întărirea în continuare a forței și unității întregii comunități a țărilor socialiste. În tratat ne-am exprimat poziția față de problemele actuale ale evoluției europene și mondiale, ne-am exprimat hotărîrea de a contribui în mod eficient la întărirea păcii și securității între popoare.

Popoarele Cehoslovaciei vor să trăiască în pace și prietenie cu toate țările, vor să dezvolte cu ele o colaborare reciproc avantajoasă și pe bază de egalitate în drepturi. Eforturile noastre de pace le sprijinim pe garanțiile sigure ale securității republicii noastre socialiste conștinite în alianța noastră cu Uniunea Sovietică și celelalte state membre ale Tratatului de la Varșovia.

Noul Tratat de alianță cehoslovaco-român reprezintă un pas comun al nostru spre dezvoltarea fructuoasă în continuare a acestor alianțe în interesul păcii și securității tuturor popoarelor, în primul rînd din Europa.

Prin semnarea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Socialistă România am pus bazele dezvoltării relațiilor dintre cele două state socialiste ale noastre pentru următoarele două decenii. În felul acesta am îndeplinit voința popoarelor țării noastre de a trăi în pace, de a se ajuta reciproc și de a colabora strîns în toate domeniile vieții sociale.

Acest nou tratat de alianță al nostru reia o tradiție îndelungată a relațiilor de prietenie dintre popoarele Cehoslovaciei și României, ale cărei rădăcini se pierd în trecutul îndepărtat. Solidaritatea și colaborarea popoarelor celor două țări în lupta împotriva fascismului, solidaritatea care s-a născut încă în anii antebelic, a fost începutul prin lupta comună pentru libertate și independență națională.

Dăm o înaltă apreciere participării luptătorilor români la insurgența armată din Slovacia și la eliberarea patriei noastre. Un conținut nou și mult mai profund au căpătat relațiile noastre în perioada transformărilor revoluționare din cele două țări ale noastre. Nu de mult am sărbătorit împreună cea de-a XX-a aniversare a încheierii primului nostru tratat de alianță de după război.

În decursul acestor ani, războie progresiste ale popoarelor noastre au pus, sub conducerea partidelor comuniste, baze solide ale dezvoltării sociale interne în țările lor și au creat garanțiile necesare pentru securitatea lor internațională. În prezent, în acest sens — așa cum am constatat de comun acord în convorbirile noastre — tratatul de alianță cehoslovaco-român de după război a jucat un rol pozitiv și activ de o deosebită importanță.

Astăzi putem declara cu toată răspunderea că în acești ani s-a dezvoltat larg și fructuos o colaborare reciproc avantajoasă între țările noastre în domeniul politic, economic, cultural și tehnico-științific, s-au lărgit relațiile directe între popoarele noastre, s-au întărit relațiile de prietenie. Acestea sînt rezultate bune și folositoare, care ne umplu de bucurie. Condițiile deosebite ale evoluției actuale cer însă ca și colaborarea noastră să se perfecționeze în continuare, să se ridice la un nivel nou, superior și, în special în domeniul economic și în sectorul dezvoltării tehnico-științifice această necesitate este deosebit de arzătoare.

Noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care tocmai l-am semnat dă acestor perspective un conținut real în noile condiții ale situației actuale internaționale. El îmbogățește relațiile noastre cu noi elemente care vizează în construirea socialismului în cele două țări și stabilește principiile dezvoltării lor în continuare. Sîntem ferm conștienți că tratatul va servi intereselor popoarelor noastre și va fi concomitent o contribuție din partea noastră la întărirea în continuare a forței și unității întregii comunități a țărilor socialiste.

În tratat ne-am exprimat poziția față de problemele actuale ale evoluției europene și mondiale, ne-am exprimat hotărîrea de a contribui în mod eficient la întărirea păcii și securității între popoare.

Popoarele Cehoslovaciei vor să trăiască în pace și prietenie cu toate țările, vor să dezvolte cu ele o colaborare reciproc avantajoasă și pe bază de egalitate în drepturi. Eforturile noastre de pace le sprijinim pe garanțiile sigure ale securității republicii noastre socialiste conștinite în alianța noastră cu Uniunea Sovietică și celelalte state membre ale Tratatului de la Varșovia.

Noul Tratat de alianță cehoslovaco-român reprezintă un pas comun al nostru spre dezvoltarea fructuoasă în continuare a acestor alianțe în interesul păcii și securității tuturor popoarelor, în primul rînd din Europa.

Sfîmate tovarășe președinte al Republicii Socialiste Cehoslovacie, Svoboda,

Prin semnarea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Socialistă România am pus bazele dezvoltării relațiilor dintre cele două state socialiste ale noastre pentru următoarele două decenii. În felul acesta am îndeplinit voința popoarelor țării noastre de a trăi în pace, de a se ajuta reciproc și de a colabora strîns în toate domeniile vieții sociale.

Acest nou tratat de alianță al nostru reia o tradiție îndelungată a relațiilor de prietenie dintre popoarele Cehoslovaciei și României, ale cărei rădăcini se pierd în trecutul îndepărtat. Solidaritatea și colaborarea popoarelor celor două țări în lupta împotriva fascismului, solidaritatea care s-a născut încă în anii antebelic, a fost începutul prin lupta comună pentru libertate și independență națională.

Dăm o înaltă apreciere participării luptătorilor români la insurgența armată din Slovacia și la eliberarea patriei noastre. Un conținut nou și mult mai profund au căpătat relațiile noastre în perioada transformărilor revoluționare din cele două țări ale noastre. Nu de mult am sărbătorit împreună cea de-a XX-a aniversare a încheierii primului nostru tratat de alianță de după război.

În decursul acestor ani, războie progresiste ale popoarelor noastre au pus, sub conducerea partidelor comuniste, baze solide ale dezvoltării sociale interne în țările lor și au creat garanțiile necesare pentru securitatea lor internațională. În prezent, în acest sens — așa cum am constatat de comun acord în convorbirile noastre — tratatul de alianță cehoslovaco-român de după război a jucat un rol pozitiv și activ de o deosebită importanță.

Astăzi putem declara cu toată răspunderea că în acești ani s-a dezvoltat larg și fructuos o colaborare reciproc avantajoasă între țările noastre în domeniul politic, economic, cultural și tehnico-științific, s-au lărgit relațiile directe între popoarele noastre, s-au întărit relațiile de prietenie. Acestea sînt rezultate bune și folositoare, care ne umplu de bucurie. Condițiile deosebite ale evoluției actuale cer însă ca și colaborarea noastră să se perfecționeze în continuare, să se ridice la un nivel nou, superior și, în special în domeniul economic și în sectorul dezvoltării tehnico-științifice această necesitate este deosebit de arzătoare.

Noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care tocmai l-am semnat dă acestor perspective un conținut real în noile condiții ale situației actuale internaționale. El îmbogățește relațiile noastre cu noi elemente care vizează în construirea socialismului în cele două țări și stabilește principiile dezvoltării lor în continuare. Sîntem ferm conștienți că tratatul va servi intereselor popoarelor noastre și va fi concomitent o contribuție din partea noastră la întărirea în continuare a forței și unității întregii comunități a țărilor socialiste.

În tratat ne-am exprimat poziția față de problemele actuale ale evoluției europene și mondiale, ne-am exprimat hotărîrea de a contribui în mod eficient la întărirea păcii și securității între popoare.

Popoarele Cehoslovaciei vor să trăiască în pace și prietenie cu toate țările, vor să dezvolte cu ele o colaborare reciproc avantajoasă și pe bază de egalitate în drepturi. Eforturile noastre de pace le sprijinim pe garanțiile sigure ale securității republicii noastre socialiste conștinite în alianța noastră cu Uniunea Sovietică și celelalte state membre ale Tratatului de la Varșovia.

Noul Tratat de alianță cehoslovaco-român reprezintă un pas comun al nostru spre dezvoltarea fructuoasă în continuare a acestor alianțe în interesul păcii și securității tuturor popoarelor, în primul rînd din Europa.

Prin semnarea noului Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Socialistă România am pus bazele dezvoltării relațiilor dintre cele două state socialiste ale noastre pentru următoarele două decenii. În felul acesta am îndeplinit voința popoarelor țării noastre de a trăi în pace, de a se ajuta reciproc și de a colabora strîns în toate domeniile vieții sociale.

Acest nou tratat de alianță al nostru reia o tradiție îndelungată a relațiilor de prietenie dintre popoarele Cehoslovaciei și României, ale cărei rădăcini se pierd în trecutul îndepărtat. Solidaritatea și colaborarea popoarelor celor două țări în lupta împotriva fascismului, solidaritatea care s-a născut încă în anii antebelic, a fost începutul prin lupta comună pentru libertate și independență națională.

Dăm o înaltă apreciere participării luptătorilor români la insurgența armată din Slovacia și la eliberarea patriei noastre. Un conținut nou și mult mai profund au căpătat relațiile noastre în perioada transformărilor revoluționare din cele două țări ale noastre. Nu de mult am sărbătorit împreună cea de-a XX-a aniversare a încheierii primului nostru tratat de alianță de după război.

În decursul acestor ani, războie progresiste ale popoarelor noastre au pus, sub conducerea partidelor comuniste, baze solide ale dezvoltării sociale interne în țările lor și au creat garanțiile necesare pentru securitatea lor internațională. În prezent, în acest sens — așa cum am constatat de comun acord în convorbirile noastre — tratatul de alianță cehoslovaco-român de după război a jucat un rol pozitiv și activ de o deosebită importanță.

Astăzi putem declara cu toată răspunderea că în acești ani s-a dezvoltat larg și fructuos o colaborare reciproc avantajoasă între țările noastre în domeniul politic, economic, cultural și tehnico-științific, s-au lărgit relațiile directe între popoarele noastre, s-au întărit relațiile de prietenie. Acestea sînt rezultate bune și folositoare, care ne umplu de bucurie. Condițiile deosebite ale evoluției actuale cer însă ca și colaborarea noastră să se perfecționeze în continuare, să se ridice la un nivel nou, superior și, în special în domeniul economic și în sectorul dezvoltării tehnico-științifice această necesitate este deosebit de arzătoare.

Noul Tratat de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care tocmai l-am semnat dă acestor perspective un conținut real în noile condiții ale situației actuale internaționale. El îmbogățește relațiile noastre cu noi elemente care vizează în construirea socialismului în cele două țări și stabilește principiile dezvoltării lor în continuare. Sîntem ferm conștienți că tratatul va servi intereselor popoarelor noastre și va fi concomitent o contribuție din partea noastră la întărirea în continuare a forței și unității întregii comunități a țărilor socialiste.

În tratat ne-am exprimat poziția față de problemele actuale ale evoluției europene și mondiale, ne-am exprimat hotărîrea de a contribui în mod eficient la întărirea păcii și securității între popoare.

Popoarele Cehoslovaciei vor să trăiască în pace și prietenie cu toate țările, vor să dezvolte cu ele o colaborare reciproc avantajoasă și pe bază de egalitate în drepturi. Eforturile noastre de pace le sprijinim pe garanțiile sigure ale securității republicii noastre socialiste conștinite în alianța noastră cu Uniunea Sovietică și celelalte state membre ale Tratatului de la Varșovia.

Noul Tratat de alianță cehoslovaco-român reprezintă un pas comun al nostru spre dezvoltarea fructuoasă în continuare a acestor alianțe în interesul păcii și securității tuturor popoarelor, în primul rînd din Europa.

Interviul acordat de tovarășul Nicolae Ceaușescu televiziunii din Praga

Răspunzînd invitației televiziunii din Praga, tovarășul Nicolae Ceaușescu a acordat vineri seara următorul interviu:

Intrebare: În cadrul conferinței de presă de astăzi v-au fost puse multe întrebări, așa că eu nu o să pun nimic. Viziile dvs. în Cehoslovacia se apropie de sfîrșit. În legătură cu aceasta, aș vrea să întreb cum apreciați dvs. această vizită în Cehoslovacia sau, cu alte cuvinte, cum v-a plăcut la noi?

Răspuns: Așa cum am mai spus și la întîlnirea de astăzi cu oamenii muncii, vizita delegației române în Cehoslovacia a constituit o manifestare a prieteniei și solidarității frățești dintre partidele și popoarele noastre. Am putut să constatăm cu satisfacție încrederea, așa putea spune unanim, a poporului muncitor din Praga în politica Partidului Comunist din Cehoslovacia, în conducerea sa.

Intrebare: Cum ați apreciat primirea de vi s-a făcut în Cehoslovacia?

Răspuns: Primirea făcută de oamenii muncii a fost deosebit de caldă și bună. Noi vedem în aceasta o expresie a relațiilor tradiționale de prietenie dintre popoarele noastre, o manifestare a solidarității lor în lupta pentru socialism și pentru pace.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Cum ați apreciat primirea de vi s-a făcut în Cehoslovacia?

Răspuns: Primirea făcută de oamenii muncii a fost deosebit de caldă și bună. Noi vedem în aceasta o expresie a relațiilor tradiționale de prietenie dintre popoarele noastre, o manifestare a solidarității lor în lupta pentru socialism și pentru pace.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Aș dori să folosesc acest prilej pentru a ura din toată inima poporului fratresc cehoslovac succese tot mai mari în munca pentru dezvoltarea patriei sale, pentru făurirea vieții noi, corespunzătoare condițiilor economice, sociale, istorice din Cehoslovacia, să urez ca prietenia dintre partidele și popoarele noastre să se dezvolte continuu, ca aceasta să contribuie la întărirea prieteniei și colaborării între toate țările socialiste.

Intrebare: Presa noastră a subliniat că dvs., tovarășe președinte, sînteți un prieten sincer al Cehoslovaciei. Televiziunea are multe milioane de spectatori. Dacă ați dori să le spuneți ceva cu privire la încheierea vizitei?

Răspuns: În primul rînd, vreau să mulțumesc presei cehoslovace pentru această afirmație. În să declar că de fapt eu nu fac altceva decît să exprim sentimentele de prietenie ale poporului român. În cerc ses fiu la înălțimea acestor sentimente pe care poporul român le nutrește față de poporul cehoslovac.

Încheierea convorbirilor oficiale

PRAGA 16 (Agerpres). — La Hradul din Praga s-au încheiat vineri la prânz convorbirile oficiale dintre delegațiile de partid și de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii Socialiste Cehoslovacie.

Executivul al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, Emil Bodnaruș, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședintele al Consiliului de Stat, Virgil Trofin, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., Gheorghe Maurer, membru al Comitetului Executiv al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Miniștri, Gheorghe Apostol, membru al Comitetului

externe, Ion Obradovici, ambasadorul Republicii Socialiste România la Praga.

Din partea cehoslovacă la convorbiri au participat tovarășii Ludvik Svoboda, președintele Republicii Socialiste Cehoslovacie, Alexander Dubcek, prim-secretar al C.C. al P.C.C., Oldřich Černík, membru al Prezidiului C.G. al P.C.C. și președintele guvernului cehoslovac, František Kriegel, membru al Prezidiului C.C. al P.C.C. și președintele C.C. al Frontului Național, Ondrej Klokoc, membru al C.C. al P.C.C., mem-

bru al Prezidiului C.C. al P.G. din Slovacia și președintele Consiliului Național Slovac, Cestmír Cisar, secretar al C.C. al P.C.C. și președintele Consiliului Național Ceh, Jiri Hájek, ministrul Afacerilor Externe, Bohuslav Kucera, președintele Partidului Socialist din Cehoslovacia, Antonín Pospíšil, președintele Partidului Popular, Karel Kurka, ambasadorul Republicii Socialiste Cehoslovacie la București.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de cordialitate, prietenie și înțelegere reciprocă.

CONFERINȚA DE PRESĂ A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

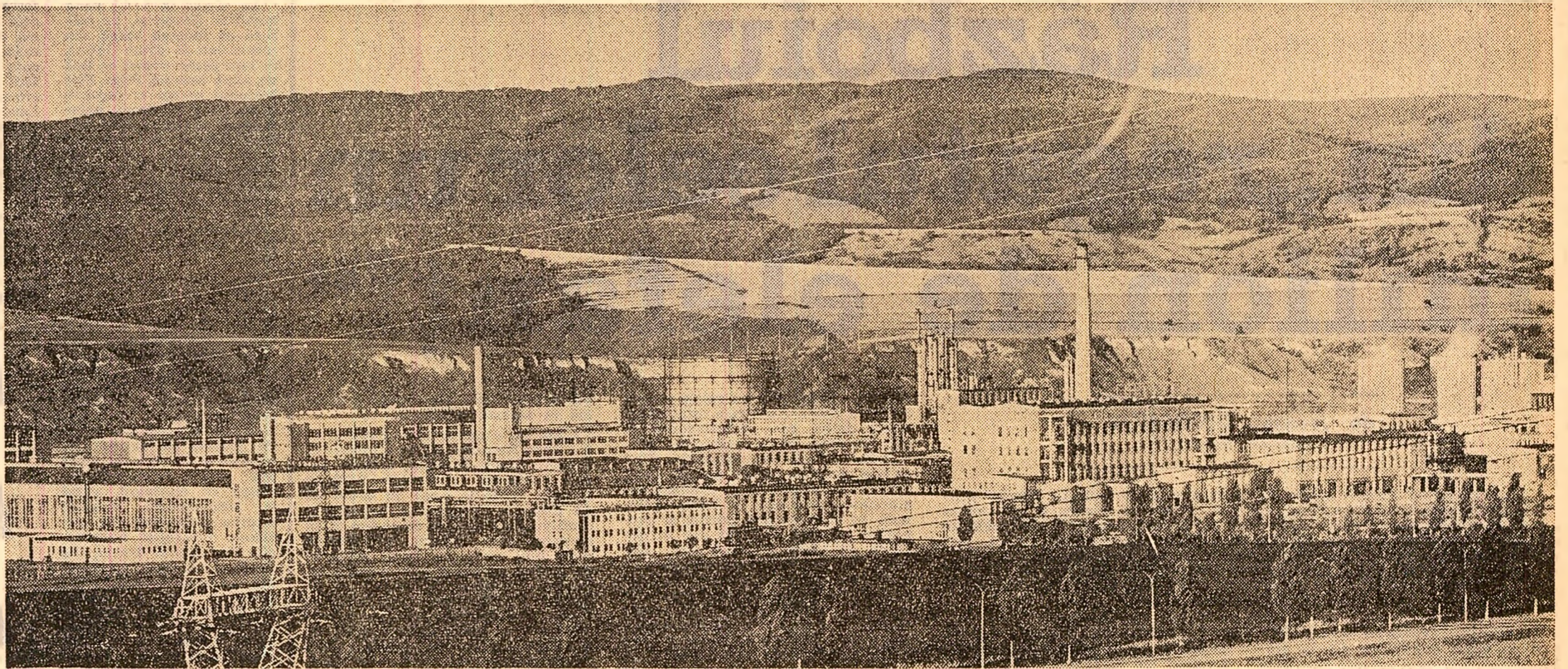
Teri, la Praga a avut loc o conferință de presă a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, conducătorul delegației române și de stat române, aflată în vizită în R.S. Cehoslovacă. În cadrul conferinței de presă, ziaristii prezenți au pus numeroase întrebări privind vizita delegației române și rezultatele ei, evoluția relațiilor cehoslovace, colaborarea statelor socialiste și principiile care le guvernează, precum și unele aspecte actuale ale vieții internaționale.

Răspunzînd la întrebările puse în legătură cu caracterul și rezultatele vizitei în Cehoslovacia a delegației române, tovarășul Nicolae Ceaușescu a spus: Am venit în Cehoslovacia animat de cele mai sincere sentimente de prietenie și solidaritate față de partidul comunist și de poporul cehoslov

Ion HOREA

ȘTIU

Știu de-un timp ce nu-i în ornic, Numa-n singele din rodii, Căruia-i rămin datornic — August, la hotar de zodie. Lună-leu, lună-fecioară, Timp al ploilor de stele, Te adun, — a cita oară, — August, fagur gurii mele.



Chimiștii de pe străvechea vatră dintre TROTUȘ ȘI BISTRITA

Pe Valea Bistriței și pe Valea Trotușului, chimia s-a instalat definitiv. Apele sînt vechi, cerul din totdeauna, pămîntul înverzit. De multe ori, în asemenea locuri, turnurile și instalațiile oricărei industrii par adăugate, o stare provizorie și se comunică la vederea lor. Natura statornică și adncă înghite lucrul omului și îl acoperă cu iarbă. Poate aici este vorba tot de miracolul chimiei, mai bine zis un eou depărtat al puterii ei formidabile — fiindcă referim totul, deocamdată, în ceea ce vede trecătorul în mersul lui pe soseaua albă: marile instalații argintii, cupolele uriașe și la fel de uriașele conducte colite, paralelepedele de beton și sticla, fumurile tremurătoare și colorate înșurubindu-se în bolta, totul pare statornic și sigur.

ranță. Aici aerul este al industriei și nu al naturii primitive și devoratoare. Mișcare intensă, continuă, oameni grăbiți, mașini lungi și strălucitoare, flăcările galbene și violete desupra gurilor de control, toate semnele sonore ale vieții industriale. Pentru profan ca și pentru specialist, fascinația chimiei este mereu la fel de turburătoare. Sinteza materiei. Totul au suzit. Toți știu cite ceva. Dar numai cei de aici văd.

gentina se oferă să cumpere tehnologia melanei românești. Fără îndoială, o tehnologie elaborată aici la Săvinești, diferită de cea inițială, mult îmbunătățită. Nu numai produsul finit, ci metoda de fabricație. Acuma zece ani nu există la noi fibră sintetică. Astăzi avem specialiști. Și o dezvoltare a acestei fibre. O călătorie la Izvoarele ci este cel puțin la fel de senzatională ca aceea proiectată, dar niciodată îndeplinită de romani la Izvoarele Nilului. Drumul întortocheat și miraculos al sintezei chimice ne rezervă încă mari surprize. Curozitatea noastră omească este mereu depășită. Cu toții folosim reponul, sub cele mai neasteptate forme, utile întodeauna. Dar puțin știu de unde vine. Materiile prime și săpitanul corăbiei. Dar altceva volem să spun; mi s-a părut a deslusi în biografiile încercate, nu de ani, ci de dorință și de fapt, ale acestor oameni demni de încredere și pretuire, semne ca fulgere scurte și lumineoase de vară ale unui aceluși și deseobit totodată destin pe care l-aș numi deschis. Pentru cine umbliă printre oamenii tinerei industrii știe că este, de fapt, materia primă „concretă” a reponului. În încăperile străbătute de puternice mizeruri industriale, la temperatura constantă și aer condiționat, în spatele ușilor de fier, în aparate complicate unde ochiul omului pătrunde prin mici ferăstruiți blindate, comandate din săli de comandă liniștite și grave — un om la un pupitur nu prea nalt scembind cu un clevean, și în fața lui cadranle neliniștite și atente, în imile vii ale mașinilor, în aceste încăperi, apa, aerul, reponul și fenolul devin altceva. Prin polimerizare, caprolactama devine policaprolactamă, de fapt reponul, care supus diverselor tratamente chimice și fizice își schimbă starea. Pentru cititorul care vrea să afle vom trece repede cu ochiul de-a lungul lor. Și în puține cuvinte ne vom amintea că se tes cămășile noastre, fulgărinele, hanoracurile, ciorapii femeilor. (În săli pline de lumină, multimea firelor din viazute, goana lor neîntreruptă de la filare, etirare și răsucire pînă la sortarea lor este supraviețuitoare de femeie tinere. Ochi și pătrunzătorii minii atente. Degetele lungi știu să desopere în bobina compactă cele mai nelsemnate defecte.) Firele supraelastice le înfilăm pe plielele arse de soare și în muntii înzăpeziți: costumele de baie și cele de schi. Din casa omului și pînă în industria centimetrică perfecționată — reponul.

de cercetări. Imi îngădui o paranteză. În aceeași zi am vorbit cu mai mulți chimiști de la Săvinești și de la Combinatul de îngrășăminte azotoase (Roznov). O zi cu soare, într-o vară ploioasă. Erau tineri — bărbați și femei — ingineri, operatori chimiști. Chimiști le-aș spune tuturor celor de aici, specialiștii doctoranți și tînărul abia venit de pe băncile școlii, amîndoi învățînd, fiecare cu măsura și puterile lui, angațat aceluși scop. După cum marinarii se numesc matrozii și săpitanul corăbiei. Dar altceva volem să spun; mi s-a părut a deslusi în biografiile încercate, nu de ani, ci de dorință și de fapt, ale acestor oameni demni de încredere și pretuire, semne ca fulgere scurte și lumineoase de vară ale unui aceluși și deseobit totodată destin pe care l-aș numi deschis. Pentru cine umbliă printre oamenii tinerei industrii știe că este, de fapt, materia primă „concretă” a reponului. În încăperile străbătute de puternice mizeruri industriale, la temperatura constantă și aer condiționat, în spatele ușilor de fier, în aparate complicate unde ochiul omului pătrunde prin mici ferăstruiți blindate, comandate din săli de comandă liniștite și grave — un om la un pupitur nu prea nalt scembind cu un clevean, și în fața lui cadranle neliniștite și atente, în imile vii ale mașinilor, în aceste încăperi, apa, aerul, reponul și fenolul devin altceva. Prin polimerizare, caprolactama devine policaprolactamă, de fapt reponul, care supus diverselor tratamente chimice și fizice își schimbă starea. Pentru cititorul care vrea să afle vom trece repede cu ochiul de-a lungul lor. Și în puține cuvinte ne vom amintea că se tes cămășile noastre, fulgărinele, hanoracurile, ciorapii femeilor. (În săli pline de lumină, multimea firelor din viazute, goana lor neîntreruptă de la filare, etirare și răsucire pînă la sortarea lor este supraviețuitoare de femeie tinere. Ochi și pătrunzătorii minii atente. Degetele lungi știu să desopere în bobina compactă cele mai nelsemnate defecte.) Firele supraelastice le înfilăm pe plielele arse de soare și în muntii înzăpeziți: costumele de baie și cele de schi. Din casa omului și pînă în industria centimetrică perfecționată — reponul.

doză riuri legendare. De obicei am terminat o școală de specialitate. Munca în uzina nu e-a închis spațiile. Dimpotrivă. S-au înscris la liceul seral. Invați. Unii vor deveni ingineri. Ce se întîmplă cu acești tineri în general, în producție, la seral, acasă, la bibliotecă? Se întreabă reporterul. Au făcut ei vreo faptă eroică, au pășunat aparte, ca astrozomii sau numismaticii vor să ajungă campioni de inot, actori de cinema, cîntăreți — distigători de marlă, prom de aur? Întrebat de toate acestea, tinerii rid în hohote prelungi. Nu, ei sînt oameni cit se poate de obișnuiți, învățați, au sau nu neveste și copii, uzina are nevoie de ei, sînt oameni de toate zilele. Dar ce este oare un erou? Vorbînd, oamenii nu-și întrerup lucrul lor. Îi observ cu atenție. Calm și sigur. Ei știu ce au de făcut. Cel de altă vîrstă se lasă contaminat de încrederea lor în ce fac, în ce au de gînd să facă. Lută Gavrilescu Tatiana și Ungureanu Tatiana lucrează la Relon II. Prima

manifestat pînă mai ieri între cercetare și producție. În aceeași dimineață, discutăm cu inginerul Kuri Houergaber ce la Combinatul de îngrășăminte azotoase. El conuce aici cercetarea științifică. Un om renumit, mai degrabă, sîos, un om al cărții și al cuvintelor puține. Cărți deosebite pe masă, formule lungi și etajate dispuse în lamuri și scări, simboluri ale eternității materiei, desigur lucruri grave și adevărate și importante la care un biet om de literă trage cu ochiul și urechea, întodeauna usor depășit, învîndu-l blind pe acela care își poate vedea și asculta lucrul său, altfel decât numai cuvîntul scris. Fără să-i cunosc îndeaproape pe cei doi octozanți, din deprinderea mea nepedepăită pînă acum de a califica și descoperi oamenii la prima vedere — cred că, atît de deseobite ca înfățișare, sînt la fel de departe unul de altul și în întîmplările zilnice. Conducerea unei instalații în combinat nu este ușoară și trebuie să înveți să feli de bine ca pe propria-ti meserie. Cum am ajuns la lichidarea absenteilor nemotivate în secție? Nu tocmai repede. Problema nu era numai a noastră, era o chestiune generală pe combinat, dar, se pare, devenise la un moment dat numai a noastră. Ce se întîmpla? Nu tot oamenii sînt la fel de buni, la fel de bine pregătiti, dar rezultatele muncii tuturor nu trebuie să scadă niciodată sub o medie adărată. Așa ceva: mulți dintre oamenii noștri locuiesc în localități învecinate sau vin cu trenul de la distanțe uneori apreciabile. Într-iaziu. Schimbul nu se prelua la timp. Și altele. Îmbunătățirea cursurilor de calificare a fost prima noastră mîsură. Nu sînt oamenii cîndu-ti mai bine meseria și munca ta va fi mai spornică.

teles, liceul seral. Dacă va urma un institut superior? Nu este sigur. Dar sigur este un lucru învețit fiindcă te simți bine știind mai mult, treci printre oameni, cum se spune, cu fruntea sus, altul este chiar, cînd te afli numai cu tine însuși, în casa ta. În spațiul vast dintre marile instalații argintii crește iarbă grasă. Fomi tineri și vii. Uneori totuși poate părea o mare grădina. Dar mirosurile tari și străine naturii primare te avertizează că al pătruns în locuri făcute de mîna omului, locuri înalte și greu de supravegheat.

„Între oamenii care fac cînte colectivului nostru amintim: Făcăoaru Gheorghe, Popa State, Vintre Paul, Nicolau Titu, Rusu Costică, Chirlac Stefan. În ultimul timp, aceștia s-au evidențiat la buna executare a lucrărilor de la linia 25 de alimentare a stației 704, la lucrările de la instalația de forță din atelierul de ambalaje metalice etc...”

„La stadionul „Chimia” din municipiul nostru se lucrează cu mult spor. Pînă în prezent s-a gazonat terenul, au fost reparate vestiarele și băile...”

Valea Trotușului și Valea Bistriței. Locuri de de-

mult, locuri ale prezentului. În pămîntul străvechi, printre oase și pietre urtaie, rădăcinile de beton ale noilor cetăți. În apropierea combinatului, biserică lui Ștefan neuitat. Pe vremea copilăriei viedoului aici era un stejar a cărui legendă români o sfințesc. Iar Valea Bistriței, vatră de tară, mai limpede își vede trecutul în sosele și vedem orasele noi, și, sub dealuri, fumurile pașnice ca tot altă steaguri de mătase ale noilor industrii. Departe în lume ajunge fama lor, în țări peste mările mari. Ne bucurăm.

Emil GIURGIUCA

ȚARA

Umbiam prin țară desprinz de tot ce mă înșuse un singur punct al ei pînă atunci. Ideea acestui călătoriu țară de țară m-a urmărit de multă vreme, poate de cînd descoperisem că hotarul unui sat dă în hotarul altui sat, iar acesta în altul și altul, pînă la limita punctelor cardinale ale țării. Era vară, și încă la începutul călătoriei, pe valurile înalțurilor pe care le înfruntam, am văzut o colină cu iarbă înșipătată și un om leșind de după ea, oprindu-se în vir și privind lung peste cîmp. Deși o așteptasem parca, această apariție izbî înțreg copacii senzorial ai filinel mele care tremăde crăncinându-și ramurile în sus și vibrînd din toată nervurile lui. Omul — nu încapre nici o îndoială — iradia o forță necunoscută. Simțeam o această iradiție străbătînd lucrurile și ființele. Era ca o lumină albă, de raze necunoscute.

Obrazul omului respira liniște, dar eu mă simții prins într-un vîrtej de valuri de aer, ca într-o pline. Și vîrtejul acesta mă aduna și mă trecea într-un înșut în care cerul adevărat se rupea și cădea logodindu-se cu alte ceruri, bănuite, în lacuri și în liniile cerului.

Omul privea spre munți, și — nu încapre nici o îndoială — vedea prin ei dincolo. Și m-am simții dintr-odată împins să mă prostern înaintea lui, să îmbrățășez pămîntul, înclîștindu-mi mîinile în iarbă. Și atunci, cu fața, cu genele, cu nările, cu toți porii am simții respîndiri în aer de după dealul de unde apăruse el, grădina.

Auzisem, copil în sat, că există locuri în care dacă pătrunzi, capeți puteri ascunse, puteri ascunse ale acelor locuri. Ca să le nască, natura a amestecat putere ascunsă, elemente secrete cu elemente secrete: ceea ce era flacăra în ceea ce era înveșit de piatră al flăcării și ceea ce era înveșit de piatră al flăcării în roua iradiată de flacăra, care mai dură decât înveșitul sursei sale, îneca înclăștă siera impenetrabilă sudînd-o de masa altor sfere impenetrabile la infinit.

Omul venea din grădina aceea și avea puterea vieții ei. Și umbliind prin țară am văzut ivîndu-se cit om, apoi altul și altul, la nesfîrșit. Din înșina lor respira aceeași putere ascunsă, căci pretutindeni locul de unde răsăreacă puteri ascunse. Și m-am prosternat la picioarele lor și am îmbrățășat pămîntul, înclăștindu-mi mîinile în iarbă, în rouă, în piatră, în flacăra și în miezul de foc care nașteea flacăra. Căci pretutindeni după coline erau grădini și locurile aveau puteri ascunse.

Și umbliind prin țară am văzut ivîndu-se cit om, apoi altul și altul, la nesfîrșit. Din înșina lor respira aceeași putere ascunsă, căci pretutindeni locul de unde răsăreacă puteri ascunse. Și m-am prosternat la picioarele lor și am îmbrățășat pămîntul, înclăștindu-mi mîinile în iarbă, în rouă, în piatră, în flacăra și în miezul de foc care nașteea flacăra. Căci pretutindeni după coline erau grădini și locurile aveau puteri ascunse.

Și umbliind prin țară am văzut ivîndu-se cit om, apoi altul și altul, la nesfîrșit. Din înșina lor respira aceeași putere ascunsă, căci pretutindeni locul de unde răsăreacă puteri ascunse. Și m-am prosternat la picioarele lor și am îmbrățășat pămîntul, înclăștindu-mi mîinile în iarbă, în rouă, în piatră, în flacăra și în miezul de foc care nașteea flacăra. Căci pretutindeni după coline erau grădini și locurile aveau puteri ascunse.

Și umbliind prin țară am văzut ivîndu-se cit om, apoi altul și altul, la nesfîrșit. Din înșina lor respira aceeași putere ascunsă, căci pretutindeni locul de unde răsăreacă puteri ascunse. Și m-am prosternat la picioarele lor și am îmbrățășat pămîntul, înclăștindu-mi mîinile în iarbă, în rouă, în piatră, în flacăra și în miezul de foc care nașteea flacăra. Căci pretutindeni după coline erau grădini și locurile aveau puteri ascunse.

Reportaj de George BĂLĂIȚĂ

prea tineri? se întreabă cineva. Nu, de vreme ce munca pe care o fac este la fel de bună ca a oricărui înțelepti care ar face-o în locul lor. Desigur, marca fizicării atestă. Mădele din Romania — care pentru noi românii este un fel de bornă chimetrică, spune destul. Dar numai oamenii pot da măsura adevărată a acestor lucruri. Fîind croitor de profesie, scriind istoria vie a noii societăți, reporterul nu uită niciodată oamenii. Îi caută înaintea de a se interesa de cantitatea și cantitatea produselor. Acești oameni sînt de obicei reținuți, mi mult tac de cit vorbesc, marea lor înțelegere și înțelegere. Reporterul, entuziast din fire, rămîne de multe ori pe gînduri. Ce se pătrunzătorii minii atente. Viața lor e simplă, meseria au învăț-o în condiții dintre cele mai potrivite. Dacă te apuci să manifesti admirația în fața unui samblu de cilindri și cupole, traversat de mersul cotit al marilor conducte, înconjurat de spirala subțire a unei scări galbene și care nu-i altceva decât, să zicem, instalația de conversie de la CIAPN. În acest caz, oamenii de aici te priveșcu cu îngăduință și cu un fel de zîmbete. Pe bună dreptate. Mirarea ta ar fi nepotrivită. Ea ar fi un semn al lipsei tale din timp. Venind omul acesta, chimiștii, în laboratorul tău, care este camera ta cu cărți și cu masa de scris, la el s-ar mira oare? De bună seamă, nu. Pentru el este firesc ca tu, om de literă, să ai casa plină cu cărți. Viața în anență chimistă și monotona a acestor oameni finenri ascunde însă semnificatiile adînci ale unui fel nou de a înțelegre lumea. Nu le displace să se vorbească despre ei și fantele lor în ziar. Dar totul să fie simplu și adevărat, spun ei, și se gîndesc că zilele lor sînt simple și adevărate. Cunoscut destul tineri chimiștii de pe vîile celor

Tatiana este laborantă textiliză. Cealaltă Tatiana este operatoarea la mașina de etirat. Fiecare — douăzeci de ani. S-au gîndit de la început la chimie? Nu e sigur. Hotărîrea a venit înțelegerea țării. De ce? Este bine ca omul să învețe. Așa crede această fată și bine crede ea. Explicatia ei laconică și desigur nu înțelegătoare spune, cu toate acestea, aproape tot. Aceste fete nu cunosc presiunea timpului. Școala, uzina și tinerețea se întelec, nu de întodeauna înțeleg, de multe ori e foarte greu. Întrebat-o însă pe Ungureanu Tatiana. Cu fața ei foarte serioasă spune pătrunzătorii minii atente. În biroul alb al inginerului Matache, la Tehnicum, mi-am revăzută notele luate în combinat. Schițe vagi ale unor destine începute aici, drumuri pe care le-am numit deschise. Discutam despre organizarea științifică a producției, despre munca de cercetare. În sfîrșit, cercetarea științifică se bucură de toată atenția. Cum s-a ajuns aici? Iată o întrebare la care cel din uzina nu răspuns. Cheia: formarea cercetătorilor din rîndul inginerilor aflați în producție. Începînd în 1958, de la absolvirea facultății, tinerii, Matache, unul dintre cei mulți, a venit la Săvinești. A lucrat neîntrerupt aici. Cercetări începute cu entuziasm, ca oare? Visuri ce păreau atunici de aur și deărtate tinărului pasionat de chimie. Teza sa de doctorat: „Purificarea și stabilizarea „termosensibile” pleacă de atunci. Condițiile optime de lucru din uzină, asigurarea sriștului material cercetău au dus la îmbunătățirea succesivă a calității fibrei. În asa fel facit: „astăzi tehnologia fibrei de melană este o tehnologie românească. Și reușim, în noile condiții de lucru, să modificăm treptat dezechilibrul

Una din măsurile venite de la direcția generală de resort se referea la adaptarea cabinei pentru dozarea internă a fracției azot-hidrogen. Amănuntele tehnice ar reclama un specialist, dar și un alt reporter. Cert este că această intervenție general-teoretică nu se integra procesului tehnologic particular al fabricii de amoniac. Cel care lucrează direct și-nu spus cuvîntul. Printre ei, Lupășcu Silviu, operator chimist, ajuns la meseria asta pe drumul despre care vorbeam. Intervenția lui la înșepțirea acestui situații nu se datorează numai faptului că este membru în comitetul de direcție. Siguranța cu care vorbește despre rolul activ al noi forme de conducere, precizarea cu care se exprimă fac din el un interlocutor agreabil. Bineîn-

teles, liceul seral. Dacă va urma un institut superior? Nu este sigur. Dar sigur este un lucru învețit fiindcă te simți bine știind mai mult, treci printre oameni, cum se spune, cu fruntea sus, altul este chiar, cînd te afli numai cu tine însuși, în casa ta. În spațiul vast dintre marile instalații argintii crește iarbă grasă. Fomi tineri și vii. Uneori totuși poate părea o mare grădina. Dar mirosurile tari și străine naturii primare te avertizează că al pătruns în locuri făcute de mîna omului, locuri înalte și greu de supravegheat.

„Între oamenii care fac cînte colectivului nostru amintim: Făcăoaru Gheorghe, Popa State, Vintre Paul, Nicolau Titu, Rusu Costică, Chirlac Stefan. În ultimul timp, aceștia s-au evidențiat la buna executare a lucrărilor de la linia 25 de alimentare a stației 704, la lucrările de la instalația de forță din atelierul de ambalaje metalice etc...”

„La stadionul „Chimia” din municipiul nostru se lucrează cu mult spor. Pînă în prezent s-a gazonat terenul, au fost reparate vestiarele și băile...”

George DAN

Aerul vieții

- E aerul vieții, și clipă de clipă, văpsia din sînge de nu-mi înfiripă, se stînge zvicnirea-n aripă... E apa de pumnt și fișind dintre pietre, și apa cu muntii o beau pe-ndelețe, și zilnic de apă mi-i sete. E piinea și sarea, și fața de masă, și vinul din struguri de viță aleasă — mai rumen decit o mireasă. E leagăn și cîntec de leagăn la geamuri, sub fragede frunze și fragede ramuri ce-mi leagănă neamu-ntr neamuri. E lada-nlorată și plină de zestre: comoră de datini și basme și-aceste balade și doine măiestre. E patul din urmă de aproape scînduri pe care dormi-voi acolo-n pămînturi, sub ierburi mișcate de gînduri... Și-i cupa de apă vîrjită și vie, și-ocrine o soarbe, din moarte invie de-a pururi șoptind: Românie!...

George ALBOIU

Pas în cîmpie

- Cer fericit ascuns în jos de ierburi rătăcite și căutătorii cu degete luminate. Ceas răsturnat prin soarele cîmpiei către duhul pămîntului nelungat în această zi cînd cărările sorții din palmele bărbaților se scurg prin ierburi și încep să umbliu cu ele rătăcitor senin. Tăcînd pe drumuri de țară o pasăre cu bucurie-n gușă oricine poate asculta. Lîngă riu pruncul se scaldă senine trupuri în ceruri aplecînd iar lîngă sufletu-mi în această atîr de pură vară tu călătorule obosit vei găsi tot atîta răcoare și liniște ca sub pomul din grădina umbroasă.

Primire la C. C. al P. C. R.

Vineri dimineata, tovarasul Chivu Stoica, membru al Comitetului Executiv...

SEDINTA PLENARA A CONSILIULUI UNIUNII NAZIONALE A COOPERATIVELOR AGRICOLE DE PRODUCTIE

Vineri a avut loc sedinta plenara a Consiliului Uniunii Nationale a Cooperativelor Agricole de Productie...

Primire la Consiliul de Ministri

Vineri dimineata, Emil Dragănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri...

SPORT

CUM AU PIERDUT FOTBALIȘTII NOȘTRI LA VICHY

„Am fost învinși de o echipă care a jucat într-un ritm superior, în care a oaua. O echipă animată de acest mare jucător care este Kelta...

În citeva rinduri

În ziua a 3-a a campionatelor naționale de natație, care se desfășoară în bazinul Dinamo din Capitală...

Problele individuale din cadrul întinderii de scrimă R. F. a Germaniei — România s-au încheiat cu victoria sportivilor români...

În cadrul concursului atletice de la Lenzvakan, la care participă cei mai buni atleți sovietici...

Cunoscutul fotbalist portughez Eusebio a fost din nou accidentat. În cursul meciului dintre Benfica Lisabona și Boca Juniors...

În curînd APARE: SUPLIMENTUL „SCINTEIA”

DIN CUPRINS:

- „PUTEREA”. Lupte de stradă, acțiuni ilegale, eroismul unor oameni care fac istoria... Parazitismul pe masa de disecție. Agenții patogeni ai constinției. Puteți atinge vîrsta maximă...

48 PAGINI BOGAT ILUSTRATE

Cronica zilei

Vineri, lucrările Seminarului „Studentul, arta și cultura”, care se desfășoară — sub auspiciile Uniunii Asociațiilor de Studenți din România — la Universitatea din București...

În seara aceleiași zile, participanții la Seminarul „Studentul, arta și cultura” au asistat la un program de varietăți oferit la „Student-club”...

Cu prilejul celei de-a XXIII-a aniversări a proclamării independenței Republicii Indonezia...

Se poate spune, deci, că s-au obținut rezultate importante. Se ridică însă e la nivelul cerințelor actuale, prevăzute în documentele de partid și de stat?

(Urmare din pag. 1)

la creștea doar cu câteva procente, iar cea a înlocuitorilor — plăci de bază de lemn — se va dubla.

Se poate spune, deci, că s-au obținut rezultate importante. Se ridică însă e la nivelul cerințelor actuale, prevăzute în documentele de partid și de stat?

GOSPODĂRIREA RAȚIONALĂ A LEMNULUI

O cantitate importantă de cherestea de rășinoase, de calitate superioară și în dimensiuni deficitare, se mai consumă la producția de uși și ferestre...

Un peisaj de mare frumusețe îți desfășoară privirile de-a lungul întregii văi a Neretvei, vjeloșului riu al Hercegovinei...

DIN ȚĂRILE SOCIALISTE

Metamorfoze pe malurile Neretvei

CORESPONDENȚA DIN BELGRAD DE LA N. PLOPEANU

Un peisaj de mare frumusețe îți desfășoară privirile de-a lungul întregii văi a Neretvei, vjeloșului riu al Hercegovinei...

PREGĂTIREA ȘANTIERULUI PRIMEI CENTRALE ATOMO-ELECTRICE DIN BULGARIA

CORESPONDENȚA DIN SOFIA DE LA GH. IEVA

Zilele acestea, în apropierea localității istorice Kostovo, de pe malul Dunării...

deosebit de actual — a spus interlocutorul nostru. Studiul și proiectarea centralei atomo-electrice au început în Bulgaria încă din 1966...

deosebit de actual — a spus interlocutorul nostru. Studiul și proiectarea centralei atomo-electrice au început în Bulgaria încă din 1966...

deosebit de actual — a spus interlocutorul nostru. Studiul și proiectarea centralei atomo-electrice au început în Bulgaria încă din 1966...

deosebit de actual — a spus interlocutorul nostru. Studiul și proiectarea centralei atomo-electrice au început în Bulgaria încă din 1966...

GOSPODĂRIREA RAȚIONALĂ A LEMNULUI

O cantitate importantă de cherestea de rășinoase, de calitate superioară și în dimensiuni deficitare, se mai consumă la producția de uși și ferestre...

deosebit de actual — a spus interlocutorul nostru. Studiul și proiectarea centralei atomo-electrice au început în Bulgaria încă din 1966...

viața internațională

ÎN INTERESUL DEZVOLTĂRII RELAȚIILOR PRIETENEȘTI DINTRE ROMÂNIA ȘI CEHOSLOVACIA

Comentariile presei cehoslovace

Toate zările apărute în capitala R. S. Cehoslovace au continuat să publice la loc de frunte știri, reportaje și fotografii consacrate vizitei delegației de partid și de stat a României în Cehoslovacia. Ziarul „Rude Pravo”, organ central al C.C. al P.C.C., subliniază primirea deosebit de cordială care a făcut-o cetățenii orașului Praga delegației române. Cordialitatea cu care a fost primită delegația română este subliniată și de ziarul „Prace”, organ al sindicatelor cehoslovace, care consacră numeroase materiale vizitei.

Referindu-se la convorbirile dintre delegațiile română și cehoslovacă, ziarul „Mlada Fronta” scrie că ele fac parte din pașii importanți pe care îi face R.S. Cehoslovacă în domeniul relațiilor externe, deoarece reprezentanții români au convorbat în Cehoslovacia „nu numai în interesul dezvoltării relațiilor prietenești dintre cele două țări, ci și pentru a întări prietenia și unitatea între statele sistemului socialist și pentru a sprijini autoritatea forțelor progresiste ale contemporaneității”.

Intr-un articol, ziarul „Zemledelske Noviny”, după ce face o se-

rie de referiri la politica economică a țării noastre, scrie: „Partidul Comunist Român și opinia publică română au întâmpinat cu bucurie efortul nostru de a înlătura deformările din trecut și de a căuta cât mai bune pentru construirea socialismului”.

Ziarul „Svobodne Slovo” scrie sub titlul „Cuvânt la ordinea zilei”: „De ieri se află printre noi oaspeți dragi, reprezentanți de frunte ai României. Deja de mult timp ei au cu noi o cauză comună. Să amintim din nou că peste 13 000 de soldați români și-au jertfit viața pentru libertatea Cehoslovaciei. Continuătorii lor sînt într-un front cu noi. Ne înțeleg. Arată acest lucru în special acum, cînd fără cea mai mică ezitare, au declarat «da» față de procesul nostru de renaștere, față de crearea unui cîmp de acțiune pentru socialismul democratic, respectarea deplină a drepturilor și suveranității de stat. Pentru aceasta le sîntem extrem de recunoscători”.

Toate zările slovace publică, de asemenea, la loc de frunte materiale și fotografii consacrate vizitei delegației de partid și de stat române în Cehoslovacia.

Gunnar Jarring și-a reluat misiunea de mediere

NICOSIA 16 (Agerpres). — Gunnar Jarring, reprezentantul special al secretarului general al O.N.U., U Thant, în Orientul Apropiat, s-a însoțit joi, după o absență de două luni, la Nicosia, unde își are sediul.

La sosire, Jarring a declarat că își va relua misiunea de mediere în conflictul dintre țările arabe și Israel cu o vizită oficială în Iordania.

În aceeași zi, Gunnar Jarring a avut convorbiri cu regele Hussein al Iordaniei, cu vicepremierul Ahmed Toukan și cu ministrul de externe iordanian El Rifai.

Observatorii politici din capitala iordaniană urmăresc cu deosebită atenție noua vizită pe care Jarring o întreprinde în Amman, după ce a prezentat secretarului general al O.N.U., U Thant, un raport asupra misiunii sale.

Brazilia și societățile petroliere străine

RIO DE JANEIRO 16 (Agerpres). — Un purtător de cuvânt al Palatului prezidențial brazilian a declarat că președintele Arthur Costa e Silva a hotărât să anuleze un decret prin care se permite în decursul zilei următoare de a explora zăcămintele de petrol din platoul continental al Braziliei. Se apreciază că în prezent cunoscuta întreprindere de stat „Petrobras”, care exploatează zăcămintele petrolifere ale țării, dispune de mijloace și resurse proprii suficiente pentru a nu mai fi nevoie de concursul unor societăți străine.

TENSIUNE SPORITĂ LA MONTEVIDEO

MONTEVIDEO 16 (Agerpres). — În cercurile politice uruguayene se manifestă o vie îngrijorare în legătură cu încercarea de forță dintre guvern și mișcarea studentească. După funeraliile de joi ale liderului studenților, Liber Arce, ucis în cursul ciocnirilor cu poliția, pe străzile capitalei uruguayene au apărut manifeste chemînd pe studenții și muncitorii să-și intensifice lupta împotriva violentei reacționare. Autorii manifestelor cer, de asemenea, demisia ministrului de interne, Eduardo Jimenez de Arechaga și a șefului poliției din Montevideo, colonelul Alberto Aguirre Gestido.

Acțiunile studenților se bucură de sprijinul diverselor organizații sindicale și ale unor pături ale

populației. În urma grevei generale declarate joi în întreaga țară împotriva represaliilor polițienești, toate instituțiile, fabricile, magazinele, școlile au fost închise. După cum informează agenția France Presse, numeroase personalități politice încearcă o mediere între guvern, pe de o parte, și liderii studenților și sindicatelor, pe de altă parte.

Între timp, importante concentrații de trupe au fost efectuate în periferia capitalei, iar anumite unități militare au fost aduse de urgență în oraș. Știri încă neconfirmate afirmă că autoritățile ar fi consimțit să aștepte pe ofițerii care se face responsabil de uciderea liderului studenților, Liber Arce.

GUVERNUL FEDERAL NIGERIAN A RESPINS CREAREA UNUI „CORIDOR AL CARITAȚII”

ADDIS ABEBA 16 (Agerpres). — Deși sediile de lucru din cadrul convorbirilor de pace nigeriano-biafreze de la Addis Abeba au fost întrerupte temporar, din partea împăratului Haile Selassie și a altor personalități continuă eforturile pentru găsirea unei soluții pacifice în conflictul dintre Nigeria și Biafra. Astfel, după cum transmite agenția France Presse, vineri dimineața delegația nigeriană, condusă de Okunju, a fost primită de către împăratul Etiopiei.

După cum relatează agenția Reuter, guvernul federal nigerian a anunțat oficial că respinge planul creării unui „coridor al carității” pentru avioane care să transporte alimentele și medicamentele donate

de organizațiile internaționale populației înfometate din Biafra.

Acest refuz este motivat de guvernul federal prin faptul că în actuala situație nu poate accepta „internționalizarea” unor din aeroporturile sale.

Pe de altă parte, guvernul federal a acceptat să avionele care transportă alimente să zboare pînă la Enugu (fosta capitală biafreză), de unde transportul să continue pe cale terestră. Se știe că autoritățile biafreze au refuzat primirea alimentelor printr-un coridor terestru, temîndu-se că acesta ar putea fi folosit de federali în scopuri militare.

În ultimele 24 de ore avioane de bombardament nigeriene au atacat mai multe localități din apropierea fluviului Niger. Potrivit postului de radio Biafra, în cursul raidurilor mai mult pasageri și-au pierdut viața. Postul de radio citat adaugă că 450 de soldați nigerieni au fost uciși în cursul acțiunilor ofensive declanșate de trupele federale.

„Nu putem rămîne prizonierii adepților războiului din Vietnam”

DECLARAȚIILE SENATORULUI EUGENE MCCARTHY

NEW YORK 16 (Agerpres). — „A venit momentul pentru a cere guvernului să facă o încercare realistă pentru a ieși din impasul în care se găsește convorbirile de la Paris” dintr-un reprezentant R.D. Vietnam și senatorul Eugene McCarthy, a declarat la un miting organizat la New York senatorul Eugene McCarthy, pretendent la obținerea candidaturii democratice la președinție. „Politica Administrației este tot atât de inflexibilă ca și înaintea încercărilor convorbirilor”, a adăugat senatorul, menționînd că Statele Unite continuă să trimită mai multe trupe în Vietnamul de sud, iar numărul misiunilor de bombardament americane asupra Vietnamului de nord crește. „Nu putem rămîne în continuare prizonierii celor care se refuză să reglementeze acest conflict”, a declarat Eugene McCarthy, cerînd Partidului democrat să recunoască în programul său electoral „greșelile politicii noastre din Vietnam”. Criticînd poziția candidatului re-

Manifestări în întîmpinarea zilei de 23 August

VARȘOVIA 16. — Corespondenții Agerpres, I. Dumitrașcu, transmite: La Varșovia continuă manifestările legate de sărbătorirea tradițională „Zile ale culturii românești”. La Casa de cultură a statului popular raional Praga-Polnoc a avut loc o reuniune urmată de un frumos program artistic susținut de artiști români și polonezi. Publicul spectator a făcut o caldă primire artiștilor, răsplătindu-i cu îndelungi aplauze. Tot aici au fost deschise o expoziție de cărți și una de discuri de muzică ușoară și populară românească.

La 16 august, la ambasada României a avut loc o conferință de presă consacrată aniversării a 24 de ani de la eliberarea țării noastre de sub jugul fascist. Ambasadorul Tiberiu Petrescu a schițat principalele coordonate ale politicii interne și externe a României, subliniind contribuția ei însemnată în opera de menținere a unei păci trinitice, în lupta împotriva imperialismului, pentru securitatea tuturor popoarelor lumii. El a relevat, cu acest prilej, importanța deosebită pe care statul și parti-

dul o acordă dezvoltării relațiilor de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste.

DELHI 16 (Agerpres). — În cadrul acțiunilor organizate în India cu prilejul zilei de 23 August s-a deschis la Delhi, sub auspiciile Ministerului Educației Indian, „Expoziția românească de pictură și sculptură mică”.

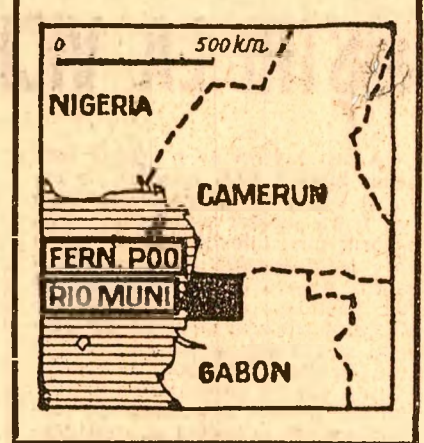
La deschidere au participat prof. Sher Singh, ministru de stat, oameni de cultură și artiști indieni, membri ai corpului diplomatic etc.

A fost prezent, de asemenea, Aurel Ardeleanu, ambasadorul Republicii Socialiste România în India. Cu această ocazie au fost prezentate și filmele documentare românești „Arta monumentală”, „Muzeul de artă al Republicii Socialiste România”, „Tuculescu” și „Nuntă țărănească”.

Rezultatul referendumului din Guineea spaniolă

Duminică trecută, în Guineea spaniolă (teritoriul alcătuit din insula Fernando Po, Rio Muni și mai multe insule mici și nenumărate o populație de 282 000 locuitori) a avut loc un important eveniment — referendumul constituțional în problema independenței acestui teritoriu. După cum remarcă zărele și agențiile de presă, consultarea electorală s-a desfășurat fără incidente, înregistrîndu-se o largă participare. Din cei 1 253 de cetățeni înscriși s-au prezentat la vot 83,7 la sută. „Pe o ploaie tropicală, transmise a agenției Reuter, electorii micului teritoriu vest-african s-au dus la urne pentru a se pronunța asupra constituției republicii independente care urmează să fie proclamată la 12 octombrie, după 194 de ani de dominație spaniolă”. „Numerosi africani, dintre care unul a plecat cu vîntul «da» pe umbrule, au străbătut mari distanțe de-a lungul junglei înmăiate de ploaie pentru a merge la vot”, adaugă agenția spaniolă Citra.

Joi noaptea au fost date publicității la „Santa Isabel” rezultatele referendumului. În favoarea proiectului de constituție independentă acestui teritoriu, au votat 63,1 la sută din electori, 35 la sută au fost împotriva, iar 2 198 de buletine au fost anulate.



Cu prilejul celei de-a 14-a conferințe mondiale împotriva bombelor atomice și cu hidrogen, populația Okinowei a organizat în orașul Naha un marș împotriva bazelor militare străine, pentru dezarmarea nucleară

Acțiuni ofensive ale patrioților sud-vietnamezi

SAIGON 16 (Agerpres). — După cum relatează agențiile de presă, joi după-amiază, cît și vineri dimineața, au continuat luptele între forțele patriotice și trupele americano-saigoneze în mai multe regiuni din Vietnamul de sud. Astfel, la sud de zona demilitarizată s-au desfășurat lupte grele între unitățile trupelor americane trimise în așa-zise „operațiuni de curățire” și forțele patriotice. Cele mai importante acțiuni au avut loc în apropiere de localitatea Gio Linh, precum și în jurul bazei americane de la Carroll. După cum transmite agenția France Presse, pentru prima dată de la sfîrșitul lunii iunie, detașamentele

F.N.E. au bombardat joi dimineața baza americană situată la 6 km sud de Xuan Loc. Asupra bazei, unde se află un regiment de trupe aeroperatate al S.U.A., au fost lansate cîteva zeci de rachete de 122 mm. Totodată, în Delta fluviului Mekong, patrioții au bombardat mai multe poziții întărite ale trupelor saigoneze în perimetrul Dan Doi, la 240 de km sud-vest de Saigon.

În același timp, avioane americane de tip „B-52” au continuat bombardamentele în special asupra zonei demilitarizate, căutînd să desprecione baza americană de la Con Thien de detașamentele F.N.E.

agențiile de presă transmit:

Balanța comercială a Marii Britanii a înregistrat din nou o scădere substanțială în cursul lunii iulie, deficitul cifrîndu-se la 80 milioane lire sterline față de 50 milioane lire în iunie și 86 milioane lire în aprilie și mai a.c.

0 notă a Ministerului Afacerilor Externe al Cam-

bodgiei respinge afirmațiile guvernului S.U.A., potrivit cărora nava americană sechestrată la 17 zile de autoritățile cambodgiene ar fi încălcat apele teritoriale ale acestei țări „dintr-o eroare de navigație”. „Guvernul Statelor Unite insistă asupra refuzului său de a recunoaște actualele frontiere ale Cambodgiei”, se arată în notă.

Tribunalul din Hamburg a pronunțat joi sentința de închisoare pe viață împotriva fostului ofițer SS-ist, Wilhelm Rosenbaum. Acesta a fost găsit vinovat că a ordonat executarea a 200 de evrei polonezi între anii 1942-1943. În timpul procesului, care a durat mai bine de o lună, tribunalul a audiat 125 de martori.

La Rabat au loc convorbiri algeriano-marocane, consacrate revizuirii Convenției comerciale și tarifare, semnate de cele două țări în anul 1964. După cum a anunțat postul de radio Rabat, Marocul și Algeria doresc să extindă relațiile lor comerciale.

În urma cercetărilor efectuate, doi savanți americani din Pasadena (California) au ajuns la concluzia că suprafața Lunii prezintă numeroase protuberanțe, de dimensiunile unui oraș, care ar putea constitui un pericol pentru cosmonauți. În consecință, ei propun să se trimită mai întîi o cabină „Apollo” în jurul satelitelui terestru pentru studiu, înainte de debarcarea unui echipaj pe Lună.

Joi a fost lansat la apă cel mai mare tanc petrolier din lume „Univers Airland”, construit la șantierele navale ale companiei japoneze „Isykawadzima”. Lungimea navei este de 347 metri, iar lățimea de 53,3 metri.



În timpul unei recente demonstrații studențești de la Ciudad de Mexico

In capitala Malaeziei, Kuala Lumpur, a avut loc o puternică demonstrație de protest împotriva intenției autorităților de a executa vineri dimineața 11 tineri, condamnați recent la moarte sub pretextul că ar fi colaborat cu elemente teroriste. Împotriva sutei de demonstranți — studenți, muncitori, reprezentanți ai organizațiilor democratice — poliția a folosit gaze lacrimogene. Au fost operate numeroase arestări.

Datorită puternicelor mișcări de protest ale populației din regiunile în care sînt amplasate bazele militare ale S.U.A., guvernul japonez a fost nevoit să respingă cererea Comandamentului forțelor armate americane din Japonia referitoare la acordarea unor terenuri suplimentare pentru crearea așa-numitelor „zone de securitate” în jurul bazelor

„The Green Berets” sub tirul patrioților și al opiniei publice

„Acest film este o tentativă de glorificare a războiului american. Ca fost combatant, protestez împotriva acestei acțiuni” — sînt cuvintele rostite de unul din participanții la demonstrațiile de protest pe care le-a declanșat prezentarea la Londra a filmului „The Green Berets” — „Berețele verzi”.

Titlul filmului vine de la faimosii soldați aparținînd forțelor speciale ale S.U.A. Ei sînt pregătiiți în mod deosebit pentru operații anti-guerrilla, adică împotriva luptătorilor din mișcarea de eliberare națională. Pentru aceasta sînt antrenati la condițiile de luptă specifice hățurilor junglei sau al altor condiții excepționale. Terenul principal pe care și-au aplicat instrucția primi-

mului nu l se putea găsi un moment mai nepotrivit ca acesta”. Criticul cinematografic japonez Jun Izawa afirmă că realizarea acestui film a fost precedată de „un prost gust fără egal”. Această „operă cinematografică”, realizată sub obședura și binecunoscuta Departamentul Apărării al S.U.A., era caracterizată de săplîminalul „Sunday Mainichi” drept „o grosolană”, „o propagandă iefinită în favoarea personalului militar al S.U.A. în Vietnam”.

După cum se remarcă, „The Green Berets” au de înfruntat un dublu tir: de cîmpul de bătaie — tirul forțelor patriotice; în sala de spectacol — cel al opiniei publice.

Mircea RAFA